



# СВОБОДА

РІК XIX. ДЖЕРСИ СІТІ, Н. ДЖ. ЧЕТВЕР, 21 ГРУДНЯ 1911. ЧИСЛО 51.

VOL. XIX. JERSEY CITY, N. J., THURSDAY, DECEMBER 21, 1911. No. 51.

## Новинки.

**Канадійські ідіоти.** Перед нами 37-ме число (з дня 6. грудня 1911 р.) „Робочого Народу”, що виходить кожного тижня у Вінніпегу як орган „Української соціал-демократії Канади та Злучених Держав”. Редактором цього „органу” є великий „сцілістичний” філософ, д. Мирса Стечишин. Сей панок не раз уже скомпромітував своїм „ученням пером себе і свою партію, але те, що він понамазував у згаданім числі „Робочого Народу”, переходить уже всякі границі! У придурковатій статі п. н. „Визвол Січинського” читаємо чорне на білім, що сестра Січинського їздила по Канаді збирати гроші на визвол свого брата з станиславівської тюрми (Sic!). Хоч всі ми знаємо, що зібрані в своїм часі центи пішли в цілости на шкільний фонд ім. А. Коцка, то д. Стечишин не вагається в своїй глупій зарозумілості та пустій самохвальбі набазграли прим. таке: „Комітет для визволу Січинського з рамені „Робочого народу” з фондами в руках і з почутем великого морального обовязку на серці взяв ся до праці, якої вислідом є те, що вночі з 9. на 10. новембра Січинський спокійно (?) і безпечно (?) опустив мури Діброви, опустив їх на перекир надіям „ласкавого” цісаря та щирих українських патріотів і киринників”. — Тими „щирими українськими патріотами і киринниками”, які не бажали собі помилувати Січинського, були на думку д. Стечишина (risum teneatis) — галицькі націонал-демократи! От куди зайхав недостижимий провідник руських соціалістів в Канаді! Тепер вже не знати, кого руський нарід уважати-ме більшим героєм: чи Січинського, що з надмірної любови до поневоленого брата вбив лютого ворога Русинів, чи Стечишина, що „з фондами в руках” визволив Мирослава з вязниць...

Кажуть, що всьо на світі має свої границі, та з повисшого ми бачимо, що глупота чи зарозумілість ред. Стечишина не має ніяких обмежень. Він виразно денунціює сестру Січинського, котра є народною учителькою у Львові, перед польськими властями в Галичині, а враз з тим ціпає чорну латку тим Русинам, що належуть до національно-демократичної партії. Виходить після того, що кождий Русин, який не стоїть під знаком червоного інтернаціоналізму — се зрадник свого народа, ворог робочого люду і личний ворог Січинського. Ми цікаві, чи багато знайде ся на світі людей, які повірять, що д. Стечишин є людиною нормальною, з мозком в голові?...

**З міліонерського багна.** На днях відбула ся в ню-йорськїм суді сензаційна розправа проти двох дівчат з „артистичного світа”: Грагам і Конрад, які на весні с. р. підстрілили в готелю Ансонія одного з ньюйорських міліонерів, В. Е. Д. Стокса (Stokes). Сей Стокс, хоч вже старий грїб і до того жонатий, навязав любовні зносини з обома названими висше шансонетками і допровадив до того, що обі дівчата, ратуючи свій „гонор”,

обожателя. Одна куля застрягла в носі міліонера. Його взяли до шпиталю, а шансонетки арештовано. Розправа над тим „кейсом” була доволі інтересна і скінчила ся увільненем обох обжалованих, хоч по їх боці було чимало вини. Судії присяжні, голосуючи за увільненем шансонеток, руководили ся сею здоровою засадою, що міліонери, а особливо жонаті, не повинні навязувати ніяких зносин з того рода „артистами”... Стокс лежить тепер хорній у своїх апартаментях в тім самім готелю, в котрім його підстрілено (готель Ансонія є його власністю). На сьвято „Чікен деї” за багато обів ся і се йому пошкодило... Кажуть, що він ще доси не знає про вислід розправи, на якій ізза своєї недуги не міг бути присутній. А панни Грагам і Конрад виробили собі сею розпавою добрий „адвертайзмент” і сьміють ся в кулак з пана Стокса.

**Чотириайцятьлітний герой.** О 10-тій годині вночі (в неділю 17. с. м.) вибух огонь на другім поверсі в домі Йосифа Каргроса в Брукліні. Надїзжаючи на місце пожежі стражацькі вози збудили Мнх. Бонбесу, 14-літнього хлопця, що мешкає з своєю родиною зараз в сусідстві Каргросів. Хлопчина вмить зорієнтував ся в ситуації і побіг на ратунок загроженим сусідам. З переповненої дипломатичної Каргросів виніс на улицю наперед чотирилітнього Йосифа, потім семилітню Ангеліну, а нарешті п'ятнадцятилітню Марію. Коли малий Бондеса сходяв в долину з сею послідною, упав на сходах без чуття, поконаний душачим димом. Стражаки наспіли малому героєви з помічю і по якимсь часі привели його до цілковитої свідомости.

**Різдвяний фонд.** Минувшої неділі відбув ся в ньюйорськїм гіподромі (найбільший театр на світі) грандіозний концерт на дохід різдвяного фонду для незасібної дітвори (New York American and New York Evening Journal Christmas Fund). Нью Йорк Американ і Нью Йорк Івнінг джорнал (вечірний журнал) — се відомі тут дневники, що суть власністю звісного міліонера Герста (Hearst). На сїм концерті зібрано за тикети \$8.911.15. Дорогою добровільних датків, оголошуваних особно в обох названих часописях, зібрано також кілька тисяч доларів. Сей кільканайцять-тисячний фонд буде розділений в день Христового Різдва поміж найбідніших дітей і їх родичів: в формі різнародних забавок для перших, а в формі скромних обідів для других. От таку „коляду” зложили Ньюйорчани за почином Герста і його прихильників для місцевих бідаків. Питане, яку „коляду” зложать американські Русини прим. на шкільний фонд ім. о. Стефановича?...

**Заговор на жите Мадера.** В часописі Нью Йорк Американ читаємо таку телеграму: Вашингтон, 18. грудня. Фонд \$125.000, депонований як нагорода в однім ньюйорськїм банку, оживає принагідного закінчення заговору замордована Францішка І Мадера, президента Мексика. — Сей заговор зорганізовано в Паризу і Нью Йорку заходами гуртка мексиканських реакціонерів, недоволе-

них з особи Мадера. На границі між Злученими Державами і Мексиком оперує банда заговорників, що шукають нагоди перейти за всяку ціну кордон і там виконати те діло, за яке визначена нагорода в сумі 125 тисяч доларів. Про сей заговор знають добре мексиканські власти і вони дають добрий позір на тих людей, що снують ся на пограничу. Скоро тільки який заговорник стане ногою на територію Мексика, його сейчас обіцяють зловити і відповідно покарати. Заговорники мають намір згладити зі сьвіта теперішнього президента мексиканської республіки, щоб на його місце посадити „свого” чоловіка, ген. Райеса.

**В обороні Жидів.** Конгрес Злучених Держав радить тепер над зірванем угоди з Росією з року 1832, у якій говорить ся про права американських сїгізєнів в границях російської держави, Російське правительство не респектує ніяк тих Жидів, які суть горожанами вуйка Сема, а навідують ся до Росії з різнародними гешефтами. Впливові американські Жиди розвели над сею справою дуже широкую акцію і довели до того, що цілий Конгрес станув в їх обороні, властиво — як кажуть політики — в обороні пашпортів, виставлених правительством Злуч. Держав. Президент Тафт боїть ся, що з сеї „жидівської весті” може вийти для Злучених Держав більше шкоди як пожитку і заповів, що евентуальну ухвалу Конгресу в тій справі заветує, а в найліпшій разі буде домагати ся, щоб ся ухвала була дуже обережно зредагована.

**Не знає свого імени ні дому.** До патрулюючого полісмена на улиці Гренд в Брукліні підійшов оноді 15-літний хлопчина і попросив його, відвести себе до дому. На питанє полісмена: як він називаєть ся і де мешкає — хлопчина не умів відповісти нічого (а він є з роду Американець) і через те полісмен був приневолений відвести його до товариства охорони дітей. Шукають тепер за родичами сего хлопця.

### Перт Амбой, Н. Дж.

Комітет обходу Маркіянового Сьвята повідомляє всіх Родимців, замешкалик в околиці, і належачих до парохії Перт Амбой, що обхід сей відбуде ся у нас

в неділю, дня 31. грудня с. р.

Точно о год. 7.30 вечером відправять ся в церкві панахида за душу бл. п. Маркіяна при ласкавій співучасті всіх Всеч. дооколичних Отців Дух. а потім в гали відбуде ся сьвяточний Вечір, на який аложать ся співви, деклямації і відчит.

На сей Вечер, на який кождий повинен вже з самого почуття патріотизму явити ся, сердечно запрашає всіх місцевих і замісцевих

Комітет

## Друге Велике Народне Віче

заходом Товариства „Запорозьсна Січ” в Вунсонет, Р. Ай.  
відбуде ся  
ДНЯ 24-го ГРУДНЯ С. Р.  
в справі фонду ім. Мирослава Січинського і бл. п. о. Ник. Стефановича.

Початок о год. 2-ій по пол.  
Родимці з Род Айленд! Не лишайтесь позаду других! Не дозволюмо кацапській зволочи тріумфувати! Покажім, що козацька у нас кров і сила козацька! Дооколичні братства! Поспішіть з помічю в народній справі!  
Евентуальні референти будуть радісно повитані.  
О як найчисленнішу участь просить  
Комітет.

### Youngstown, Ohio.

## ВЕЛИКЕ ВСЕНАРОДНЕ ВІЧЕ

в справі фонду бл. п. о. Николая Стефановича  
відбуде ся в неділю, дня 24-го с. м.,  
о годині 4-ій пополудни

в гали над десять центовим штором під числом 142 W. Federal Str.

На се віче запрашає Комітет всіх Русинів і Русинок.  
За Комітет  
Роман Гіль,  
Стефан Пероговський,  
Кость Іенатів.

## ДО ВСІХ ПП. МІСЦЕВИХ СЕКРЕТАРІВ Р. Н. СОЮЗА.

### Календарі

Р. Н. Союзу на рік 1912-ий  
вже готові і щоби розсилка могла сейчас розпочати ся, просить ся безпроводочно виповнити повизамі рядки і сейчас заслати на адресу „Свободи”.

Імя Братства або Товариства .....

Відділ, число .....

Післати на адресу секретаря, яка звучить: .....

.....

.....

Руських календарів ..... примірн.

Словенських календар. .... прим.

Замітка: Витинок повисший му- сить бути потверджений братською печаткою і підписом секретаря. Чим скорше редакція його дістане, тим скорше одержить дотичний Відділ Календарі.  
Уряд Р. Н. Союзу.



## Оборонці народу.

По цілій Америці до тепер лунає, що єдиними оборонцями робучого люду і їх прав є тільки урядники Нового Р. Н. Союзу. О патент на тов вони давно зягали одною рукою, а другою обганялись як могли, від тих, хто заперечував тому, та хто осмілювався сказати, що то пусті тільки фрази, під яких плащиком криєся зовсім що иншого. І коли нині відхилилась критика після того плащика, то зобачилось, що під ним криєсь бізнес і то бізнес халчивий і безхарактерний. Суть вправді між тими урядниками люди, котріб сажали праці правдивої, безкористої, але таких дуже мало. Хтож не знає, як то в борбі з Р. Н. Союзом ті оборонці покривджених своїх кишень закидали головним урядникам Р. Н. Союзу „корита, жолоби“ і т. и. Ми постарасьмося виказати характерність головачів Нового Р. Н. Союзу. Знає всім, що між тими головачами нема одного чоловіка путящого, бо такого вони між себе не пустили; один лиш такий був та його викинули з поміж себе. Бо то має бути Союз „без панків“.

Хто не читав наївно глупих статей головного писаря, п. Белі? Він страх намагася виказати, що „Свобода“ зійшла на нічо та по ідіотськи дуючись мов жаба, робить себе важкою особою на цілу Америку, та закидає, що Р. Н. Союз, чи властиво головні урядники, змінюють свої переконання. Ні! великий чоловіче до малих інтересів! Так воно не є в Р. Н. Союзі, а є виключно у вашім Союзі, у вашій „Нерідній Волі“. Закидає, що „Свобода“ віддалась необмеженій диспозиції о. Понятишина. Таку дурницю міг писати тільки писар Нового Союзу. Знайте, п. Беля, що кождий член має право забирати голос в „Свободі“ в порушених справах. В нашім Р. Н. Союзі не то дієсь, що у Вас.

Ви голосите світови, що Ви жадної віри не чіпаєте. Чи то правда? Щоби переконатись, вистарчить заглянути у 23 число „Народної Волі“. Там говорять славний „О. К.“, що принцип католицької церкви є шкідливий і спинає розвій народного духа. От що пише орган товариства, котрого членами суть — з вїтками дуже малими — члени католицької церкви, а урядниками суть самі головачі по парохіях. І так зачїм від голови. П. Семевюк є секретарем парафіяльним; п. Хияк, заступця голови є председателем парохії; секретар, п. Беля, то той самий, котрий давнїше так ревно обороняв єпископа; заступця секретаря, п. Кирилюк є дяком в гр. кат. парохії; касїєр, Іван Федан, се основатель церкви і касїєр церковний; радний, п. Крайківський председатель церковний; організатор, п. Бабій дяк на цілу Америку. Взагалі перейти по черзі кожного, то кождий або є, або був якимсь головачем при гр. католицькій парафії. І ті панове, хотяй суть урядниками при католицьких церквах, дозволяють, щоби плюгавити найсвятїйші почування своїх членів, щоби огидити католицьку віру, котру самі визнають. Чи то характерно?

Скажете, що справи віри Вашу організацію не обходять. Вірять ся вам; але ви замикаєте очі тоді, коли ходять о віру католицьку, котру визнаєте, а даєте місце в своїм органі, коли приходять боронити баптистів і презбитеріанів. Дивувати ся лиш, чому члени мовчать на таку образу своєї віри.

Але вернім до бізнесу; п. Беля не діставши джабу в Р. Н. Союзі почав організувати Новий Р. Н. Союз, щоби мати жолоб, бо без него годі йому жити. Таке саме діялось і з Оліфант-

ським організатором. Характерність його кождому знана. Він і тепер організуючи членів, не зважає на нічо а бере всіх, які попадуть, і старих і калік, щоби лиш дійти до ціли, до долляра. Контрольор зі Скрентон, п. Гришко, подібний першим. Пішов там, де ліпший бізнес. Щож би він був робив зі своїм конаючим „Шершенем“? І так кождий хотячий дістати корито дер ся, щоби добитись до него і одним пощастилось а другим ні.

Ви урядників Р. Н. Союзу називали коршмарами та закидали їм, що випивають много пива. Однак ще таке не притрафилось жадному урядникови Р. Н. Союзу, як писарови Нового Союзу, п. Белі. Він, козака, гуляючи цілу ніч по Оліфанті, рано вертав до дому, та так знеміг ся, що ляг спочити на дїпі на лавці „п'ян без тям“, а нарід дивив ся як на лебоже сотворїне та показував пальцем на пана писаря, а свої утікали, коли зобачили писаря без пам'яті валяючогось: не признаючись до него, утікали, щоби не видіти такого паскудства. От борець за справу народну. Такі то суть головачі від Нового Союзу, такі провідники. Один темнїший від другого, а кождий горлає, що він учений і кричить: на віру, на церкву, на св'ященників, на Р. Н. Союз, бо иншого не знає, та сам неуміючи нічого, — чого може научити другого? Колиб не горлала та не обкидали болотом Р. Н. Союзу і віри, то не малиб що говорити.

Тим разом кінчу, а другим разом постарасьмося докладнїше представити борців за свої кишень і за шкіру свого брата. М.

### Не того я бажав, що дістав.

В 47-ім числі „Свободи“ написав я статю п. з. „Годі дальше мовчати“.

Хто мав спосібність читати сю статю, або, най тепер возьме її до рук, то певно скаже, що не того автор сеї статі бажав, що дістав в „Народній Волі“ в статі підписаній Павлом Середнїцьким. І тому то, що я не отримав сего, що бажав, єсьм змушений відповісти П. Середнїцькому.

Не буду розводити ся про „красавицю доню - Н. Волю“, так, як розписав ся п. Середнїцький в „Нар. Воли“, про „бабуню-Свободу“, позаяк кождий здорово мислячий чоловік в нинїшних часах видить, що та „стара“, або як Середнїцький каже „знемоціла Свобода“, більшу користь приносить робітникови, як та „красавиця - доня Народна (?) Воля“ (?)! Поминаю ті давнїші часи, коли то та „красавиця доня“ виходила на чотири сторони. Але возьмїм її тепер, коли то вона зачала виходити на вісім сторін. Що у нїй є? Чи не самі передруки?

Але, лишаю ту „красавицю доню“ на боці, а буду відповідати п. Середнїцькому на його точку.

Кажете, п. Середнїцький, що я сховав ся за плечі Р. Н. Союзу. Тут Ви здорово побрехали. Як я міг сховатись за плечі тої організації, до котрої я не належу! А щоби Вашу брехню, шанов. читачі тим яснїше пізнали, заявляю публично, що єсьм членом Тов. „Січ“, Від. 75 в McKees Rocks, Pa., але Вашої організації.

Кажете, що я сам не знаю, чого хочу! Чи Ви, п. Середнїцький ще не зрозумїли, чого я хочу? Я Вам витолкую.

Я, яко член нового Союзу бажую щоби п. Бабій сказав, кільки він взяв гроша з нашої каси за тих членів, або і відділи, що без його участі самі приступили до нашої організації; дальше я бажую, щоби

п. Бабій сказав, хто zorganizував пять членів до відділу пятого в Ambridge, Pa!

Ось того я бажав і буду бажати, доки не осягну відповіді!

Не бажав я ніколи від Вас, п. Середнїцький, щоби Ви висказували свій погляд про господарку в „Гайдамаках“, позаяк я там більше гроша вложив, як Ви і уважаю Вас за . . . . . до видавання такого осуду. Після моєї гадки чесний чоловік поступає так: коли суть в якісь організації непорядки, то їх треба усунути, а не розбивати організацію так, як се Ви робите. Так само я не завидував, і не буду завидувати ані п. Бабію ані п. Гвоздикови, бо цей кождий знає, що нам потреба організатора, так само як і редактора. А за дармо днесь робити годі! Але з таким поступованем, як поступає п. Бабій і Гвоздик а і Ви, ми не можемо ніяк згодитись; бо Ви не працєте для добра народа і організації, але для осягнення долярів!

„Свободи“ я не хвалив, а „Нар. Волі“ не бажав упадку, але повторюю оп'ять, що і кождий робітник може мені признати, що „Свобода“ днесь стоїть о ціле небо висше від „Н. Волі“. Се брехня з Валпозого боку, п. Середнїцький, коли кажете, що я жалуюсь, що не можу стати членом „старого знемоцілого Союзу“. „Старого знемоцілого“! Дурне та пусте! Ми знаємо, що „старий Союз“ ще має чотири рази тільки членів, що новий. Так чомуж він немічний? Чи три тисячі членів, а тринадцять тисяч то одна сила? До сего признаю ся і повторюю оп'ять, що жаль мені, що до сеї пори не був навіть передплатником „Свободи“ і сего зовсім не встидаю ся.

Після мого розумованя робітник повинен кожду часопись предплачувати, без ріжниць партій, бо се для нього виходить наукою. А вже найбільшим грїхом уважаю таке, коли чоловік читає газету, а за ню не платить. Ось то мій жалі і до него признаюсь, і щоби його направити, рівночасно засялаю \$2.00 на передплату „Свободи“.

Дасте мені науку п. Середнїцький, що на будуче, коли буду писати, як Ви кажете, видумки, щоби не ховав ся за плечі нового Союзу, але щоби підписав ся повним іменем. Сего послухаю.

А тепер подивім ся на Ваші особисті поступки. Зовсім не треба аж мешкати з Вами в Ембрідж, щоби про них дізнати ся. Виж самі Вашими поступками хрпали ся на всю губу в McKees Rocks, Pa., говорячи, що Ви Ембріджан так визискуєте, що аж страшно згадати! Чи може заперечите свої слова, якими Ви характеризували Ембріджан говорячи, що то не люди, але хама, що так слїпо Вам вірять? Пригадайте собі п. Середнїцький, кому і перед ким Ви се говорили.

П. Середнїцький! Я на Вас не робив і не роблю ніяких пльоків, але кажу Вам правду в очі!

Що до Вашої вічної кандидатури то про се ані Вам, ані мені не треба багато розписуватись. Ви самі мені сказали, що хотїлись заняти місце секретаря в старім Союзі, але п. Ядловський і Лабовський Вас „сфайтували“. Так само стало ся в новім Союзі. Беля і Кирилюк мали вже все приготоване до секретарки і Ви по неволї мусїли замовкнати і пхатись на заступника організатора. Дальше заперечуєте, що Ви сего не свазали, що „як би Ви були на місці п. Ядловського, то давно виріклись би тої почесности“. Та тут не ходить о ніякий лист, лиш о статі, які Ви помістили в „Н. Воли“, ч. 20 і 21.

До лиха, чого Ви себе так величаєте закладанем „інституцій“, п. Середнїцький, коли воно зовсім інакше представляє ся. Всі ті інституції побудовались не за Вашим старанем, але народа, а однак Ви хотїли бути вкоди босом. Приміром: побудовалась церкву, зараз Ви хотїли у нїй босувати, бо, як кажете, Ви свої гроші там положили. (Яка се правда, нехай посвідчать парохіяни таки з Вашої сторони!)

Виставило Бр. сьв. Петра і Павла галю, в котрій заложено п'яцький клуб. Ви стали босом того клубу, бо далисте двїста долярів на будову тої галі! І за тих двїста долярів Ви побирали з клубу двайцять пять процент від кождого долляра, який уторговано на п'ятиці! Чи так роблять чесні люди, котрі бажать добра робітникови? Ми знаємо, що платить ся 4 до 5 дол. проценту від сотки, але не 25! Чи не ясно, на що Ви ті „інституції“ закладали?

Кажете дальше, що діє ся злодійство в організації „Гайдамаки“, позаяк вони не оголошуют ніякого справозданя. Так! Кождому відомо, що організація „Гайдамаки“ не дає ніякого справозданя. Але чому Ви, п. Середнїцький, сего не сказали тоді, коли Ви у нас закладали відділ „Гайдамаків“? Ви виїхали нараз зі злодіями доперва тоді, коли Вас Ембріджани не вибрали делегатом на конвенцію орг. „Гайдамаки“. Чи се оп'ять не втверджує, що п. Середнїцькому іде лишень о жолоб а не о оборону робітників?

На зроблений Вами „закид“ Маланчукови, що до „самоуцтва“ (?), скажу, що Ви багато від него не втікли! Правда, Ви представлялись ще до недавна в Ембрідж, Па. як гімназіяліст, але коли робітники переконались хто Ви є, і які школи посїдаєте, то тепер уважають Вас тільки штубаком.

Ви взиваєте контрольну комісію, щоби Вас сконтролювала. Як тут Вас контролювати?! Мені довелось чути від одного члена раз, таке: п. Середнїцький шинкуючи в клубі, спроводжував трунок на свою руку тайно і його продавав, колиж трунок, який належав до Бр. сьв. Петра і Павла стояв непроданий! І як тут Вас сконтролювати з зароблених „чесно“ 400 долярів? Кажете, що се лож, що Вам відобрано народне майно; та лож чіпає ся як раз Вас самих! Бо я твердив і тверджу, що Вас викопали з клубу. А що Ви опинились вдруге за шинкаря, то річ має ся так: Коли Вас вигнали з шинкаровани, Вам стало жаль, бо треба було вертати оп'ять до фабричних брам! І тоді Ви стали всіми силами шкочити клубови. Виходило, що галю забере банк за довги! Щоби члени Бр. сьв. Петра і Павла не страшили свого гроша, який вже видали, змушені були Вас прийняти на ново. Ось так виглядає Ваша „заслуга“! Що до листу, то як треба буде, то члени на се присягнуть, бо лист був Вам відданий.

А се, що Ви кажете, що я уганяю за урядами — то се є безлична брехня! Ви самі були свідком, коли закладалось в Микісраке Тов. М. Сі-Січнського і я не хотїв прийняти ніякого уряду, а лиш Ви самі мене до сего принукали.

Що я брав шлюб в церкві, се моя воля, а властиво моєї теперїшної жєни. Се є річ переконання і робити з того комусь закид, се єсьмішно. Але коли Ви вже на таке зїшли, то і я поспітаю Вас, п. Середнїцький, де Ви брали свій шлюб і де хрестили свої діти? Таж Ви скорше належали до „Гайдамаків“ як я, та ще до того і не „самоук“?

Так єсьмо здорово набрехалисьте, говорячи, що я виступив проти



гих організацій. Я не виступав ані проти старого Союзу, чи там як Ви зовете греко-католицького, а рівнож не виступаю проти нового Союзу. А коли виступаю проти Вас і проти Бабія, то тому, бо уважаю, що Ви і Бабій ще не творите організації!

Рівнож і се є неправдою, ніби то я хотів бути делегатом і досягнути жодоб. Я лишень сказав Вам, що у нас вибір делегатів відбувався, як в Галичині вибори! Коли хочете на се доказів, то Вам їх дам.

Рівнож не гривіть ся тим, до якого Союзу я піду, або в яким Союзі я був в старім краю. Я поки що єсьм членом „У. П. Р. О. Гайдамаки“ і членом нового Союзу, і буду у нїм до сего часу, доки Ви або Бабій мене не суспендуєте!

Самоуцтвом, яке мені закидає „академик“ Середницький, горджуся!

Наконець раджу Вам лишити на боці „Свободу“ і старий Союз, так само і „Гайдамаків“, а заглянути у Ваше діловодство і понаправляти те, щосьте самі наброїли.

А до Вас, члени Нового Руського Народного Союзу кличу: Зажадайте від п. Бабія справедливого справозданя і зажадайте, щоби п. Бабій звернув до каси Р. Н. Союзу ті гроші, які забрав сам, як і виплатив місцевим організаціям за членів, котрі цілком відділами поприступали до нового Союзу! Вкінці зажадайте, щоби п. Бабій виказав квітами, кому виплатив і хто з'організував 5 членів в місяці вересня до Братства св. Петра і Павла в Ambridge, Pa.

Тоді факти самі виважуть, чи я виступаю проти нового Союзу і кілько правди написав п. Середницький в своїй дописі!

А Ви, п. Середницький не лякайте нікого кортом, та не удавайте „щирого діяча“, бо Вам ані не в гадці народне добро, але — доляр, доляр і ще раз доляр! А вкінці, щоби заспокоїти п. Середницького, що ніби то я мав скрити ся за плечі Союзу, підписуюсь повним іменем.

Николай Мигасюк,

член У. П. Р. О. Гайдамаки і член Нового Р. Н. Союзу.

## ДОПИСИ.

### 3 Troy, N. Y.

Наша надгудзонська околиця мала в тих часах два милі недільні вечери. От недавно малисьмо красний вечір в Watervliet, N. Y., а дня 26-го падолиста пережилисьмо опять дуже милі хвилі на драматичнім вечерку в Troy, N. Y. Аматори пописувались двома представленнями („Відьми“ і „Настоящі“) а мішаний хор відспівав дві пісні („Думи мої“ і „Пробудилась Русь“). По краснім, короткім і зрозумілім вступнім слові, виголошеним місцевим священиком, о. Іларієм Яхимовичом, почалось перше представлення „Відьми“. Комедія та хотія сама слабонька і не много поучує слухачів, особливо тут, в Америці, то прецінь завдяки добрій грі аматорів і старанности режисерії, зробила милий ефект на публиці. В „Відьмах“ грали ті аматори: М. Кардаш-Романишин, М. Бажицька, Н. Тихоня, П. Ракочий і Ів. Джинджиристий. Красно і зі зрозумінєм річи грала М. Кардаш-Романишин. Знаменитим був Ів. Тихоня в ролі дяка Данила, котрий пізнійше перебравшись за подорожного-дідуся графно викликав а відтак розв'язав цілу колізію тої комедії. Рівнож дуже добре вивязались зі своїх роль П. Ракочий і І. Джинджиристий; перший віддав вірно тип старенького, повільного діда-пастуха, а другий як Хаім-арендер убавив публицю особливо своєю гестикуляцією. Цілість зро-

била ефект, бо аматори, приготовившись добре, грали свобідно і виголошували слова виразно. До більшого успіху причинились і красні декорації, сотворенем корих заняв ся місцевий парох.

Друге представлення „Настоящі“, хоть се річ труднійша, то прецінь удалось майже вповні і аматори не дали „збетуватись“ попереднім. Вправді не було тут вже видно тої свобідности і виразних виголошувань (т. є. „маркованя“) важнійших моментів, та за то декотрі епізодичні і „private“ додаткові кусники дідали на публицю і викликували сміх і оплески.

З особливим успіхом грала Я. Джинджиристий, котрий і голос свій і руки графно примінив, щоби віддати тип старого, закапаншеного „настоящого“ Боровича. Добре і сміло грала ролю Боровички Ярина Митар. Ролю студента-аманта дуже вдатно відіграв І. Гнатів, особливо коли вернувшись із своїх студій з Росії почав по настоящому „чтокати і какати“, лише тому, щоби старому „твердому“ Боровичеві представити різницю між чужою російською а своєю руською мовою! Слова його не лише просвітили старого, збаламученого „настоящого“ кацапа, котрий начхав на „кацапську політику і партію“ і став відтак щирим Русиним, але ті слова промовили до серця і неодному „Москалеви з Галіції“, що то із-за несвідомости тут в Америці захотів бути „настоящим“ Росіянином а тим самим ворогом нашого руського народу. Тут мимоходом згадаю, що користно булоби, еслиб наші американські аматори частійше грали ту знамениту комедію „Настоящі“; сеж річ, яка так гарно надає ся до наших відносин! Добре грала і знаменито гестикулював (ролю Леська) Юрій Притика. Між обома представленнями чудисьмо чудову деклямацію „Тополя“ яко надпрограмовий „Гостинний виступ“ дівчинки, Павлини Вовк, з Watervliet, N. Y.

По представленню подякував парох всім за присутність і висказав надію, що при Божій помочи і за ревним старанєм ся Тройських громадян випадуть колись подібні вечерки красше і для публиці буде вигіднійше — а то буде тогди, если на місці старого, тісного церковного будинку стане простора, нова церква враз з відповідною галею. На закінченє заспівав мішаний хор (під управою п. А. Лаврова) дві висше згадані пісні, котрі своїми милими звуками доповнили цілість дуже мило перебудото, недільного вечера. І о тім додати випадало, що непростора і не дуже до вечерків відповідна галя, була битком виповнена, бо крім місцевих не бракло тут гостей із Cohoes, N. Y. а особливо з Watervliet, N. Y.; були і запрошені священики з тихже плейзів. Доходу на будову нової церкви було около 50 долярів. Признати належить, що наші „Надгудзонці“ люблять подібні вечерки, т. є. концерти і представлення і радо горнуть ся, щоби побачити і почути щось красного і поучаючого.

Присутній.

### 3 Olyphant, Pa.

Заходами тов. „Січ“ і місцевих аматорів відбула ся у нас дня 26-го падолиста с. р. вистава театральної штуки п. з. „Кара совісті“. Режисером був д. Д. Стефанович. Коротенький зміст сеї штуки такий:

Старий господар, Василь Гіркий поділив своє майно поміж дорослих синів. Небавом після того старий батько стає невістці обридженєм і завадою в хаті. Через то сини Василя, Прокіп, видалює батька з хати і відсилає його на житло до свого брата.

Сей брат відводить батька назад до дому Прокопа і в той спосіб починають оба брати помітувати старим батьком. Василь не може знести такої страшної наруги і зі слезами в очах кидас свою родинну стріху та йде в сьвіт за очи. З хвилию, коли батько опускає дим Прокопа, він (Прокіп) попадає в розпуку, бо совість не дає йому спокою. Коли нарешті старий Василь вертає опять до хати свого невдячного сина, Прокіп з великого жалю за споневіряним вітцем падає на землю трупом.

Сама штука розпадає ся на 5 актів і є дуже займаюча й поучаюча. Виведенє її на сцену коштувало чимало труду, а особливо коли зважимо, що ціле підготованє занимало ледви не цілі чотири тижні часу.

Тепер скажу коротко, як вивязали ся зі своєї задачі поодинокі аматори (ки). Нікого тут не хвалю, ані не ганю, а описую усьо так, як воно справді було.

Ролю Василя Гіркового відіграв з повним признанєм сам режисер, д. Д. Стефанович. Се не пересічний актор, але таки артист, тож не диво, що його гра прямо гіпнотизувала публицю. Добр. М. Хомин в ролі молодшого Василевого сина Прокопа віддав свою річ вповні вдоволяючо; особливо гарно вийшли у него ті місця, в котрих представляв перед очи глядачів грижу своєї совісти за оскорбленим батьком. Пані Марія Боднар (жена Прокопа) грала також дуже добре. Роля доньки Прокопа, Ганни, (п-на Ольга Хиляк) випала напричуд хорошо і треба дивувати ся, що вона, хоч перший раз на сцені, так вдачно і з таким зрозумінєм річи поводида ся на сценічних дошках. Не менше добре випала роля Юрка, нареченого Ганни, (д. Семен Бігун). Семен, старший син Василя (п. Іван Пащук) і його жена Марта (п-на Віра Кобан) відігнали свої ролі також зовсім поправно. Діти: Марійка Хиляк, Наталка Кобан і Омелян Кузів їли і забавляли ся на сцені цілком так, як правдиві діти з нашого галицького села. Дуже добре зрозуміла свою річ п. Мат. Кисільовський (грала ролю Еля, жиди-арендаря) і п. Вол. Мартиняк (грала ролю вїта). Найбільше оплескувано кожодчасну появу на сцені — жиди. Пп. Федь Ільчишин (в ролі Максима, присяжного) і Федь Хомин та Юстин Юхняк (сусіди Прокопа) віддали дуже добре типи звичайних сільських сватків. Гарно також відігнали свої ролі (парубків і робітників): пп. Яким Пялярка і Вол. Митренко, а дальше Елим Кузьмяк (Йойна) і Ол. Прокіпчак (Борух).

Між другим а третім актом деклямувала п-на Віра Кобан „В сьвіт за очи“. Деклямація ся випала чудово і витиснула неодному з присутних сердечну слезу з очей...

Тих пару стрічок уважаю я за відповідне подати до ширшої відомости не на чикось похвалу, а тільки для заохоти наших аматорів, котрі повинні трудити ся дальше на народній ниві і плекати свою рідну штуку, щоби її поставити на таким уровені, на яким вона стоїть у инших цивілізованих народів.

Ще пару слів про нашу публицю. Як звичайно, наші люди не уміють ще добре оцінити ваги аматорських представлень і кожду театральну виставу уважають за якусь звичайну „кумедію“... Та воно вже, Богу дякувати, йде звільна до ліпшого, бо прим. публиця, що була присутна на згаданім представленню в Оліфанті захувала ся доволі прилично. Зваживши, що простора галя була заповнена по береги, тяжко було задержати людям цілковитий, взірцевий спокій.

На кінці зазначую, що велика подяка належить ся д. Стефановичеві за його муравлину працю при умілім виученю аматорів сеї тяжкої штуки. Він міг би бути добрим прикладом тим „великим патріотам“, котрі ізза своєїго лінивства заслабують ся звичайною фразою: тут нічого не вдієш!... Добр. Стефанович показав, що в нашім народом при добрій волі і охоті можна вдіяти дуже багато! — Належить ся щире признанє і місцевій Руській Банді, яка в антрактах вигравала вельми хороші кусниці. Честь, кому честь!

Участник.

### 3 Whippany, N. J.

По всім Божім сьвіті живуть якось люди по людському, лиш у нас всьо іде якось так, патеб ми не мешкали в Америці, не були членами просвіченої суспільности, лиш дикунами. Місцевість наша, се чудовий плейз, повний чару і принади. А і про „насушний“ не дуже тяжко, бо є тут 5 фабрик паперу і 2 великі цегольні. Робота йде день і ніч, без перерви; в одну лишень неділю стають фабрики. Люди заробляють добре, найменше по \$1.50 денно, хоть суть і такі, що їх платня виносить і \$3.00 на день.

Перші Русини поселили ся в Віпани тому 8 літ. Тоді то заблукав в ту околицю один-однісенський Русин. Днесь число Русинів зросло на сотки. Суть такі дома, в яких мешкає і по 30 Русинів. Та щож з того. Наші Русини живуть так, що лиш ганьбу і встид наносять руському імені. Тьма кромішна панує посеред них і не пересаджу, сказавши, що навіть Індіани суть вже культурнійші від наших Русинів в Віпани. Прийде та нещасна неділя, перестануть робити фабрики і наші Русини, місто піти помолити ся Богу, або взяти в руки якусь пожиточну книжку і часонись, щоби навчити ся дечого, пють і гуляють до безтями. Горівка і пиво тече річкою, а пїятка майже кожного разу кінчає ся кривавою бійкою. І в сей спосіб не один доляр помандрував вже до кишені лосрів. Гей, схаменіть ся, будьте люди! Не бачите, що всі чужинці зглядають ся на вас і сміють ся та підоймають на глум? А кілько то добра, кілько то гарного дечого можнаб зробити за викинені на пїятику гроші? А сих гроший йде така сила, що вже навіть з самих баксів і кеків з пива можнаб виставити величезну церкву і школу, та ще і галя на яких 5000 народа. Встид вам за се!

Річ природна, що відповідно до тутешкої просвіти є і число членів які належать до нашої організації, Руського Народного Союзу: на кількисот Русинів наша організація числить всего лиш 10 членів в тій місцевости. Ануно, людонькове! Чи не зійтиб ся нам деколи разом, але не на пїятику. лиш по се, щоб спокійно і прилично нарадити ся і поговорити, чи не ліпше булоб для нас, щоби за ті наші гроші, за які пасе своє черево броварник, від тепер уладити щось такого, що вийшлоб для нашого загального добра. А всякий, кого зацікавлять ті слова, нехай удасть ся до секретаря місцевого відділу Р. Н. Союзу, якого найде під ч. 6. Malapardis St.

E248

Г. М. Фанок.

Усіх Вп. п. місцевих секретарів відділів Р. Н. Союзу просить ся братські оголошеня в справі мітінгів призначені до друку в рубриці „Рух в відділах Р. Н. Союзу“ присилати в сей спосіб, щоби вони найшли ся в редакції найпізнійше в понеділок рано того тижня, у яким мають бути поміщені в часописи. Усі оголошеня, які прийдуть до редакції пізнійше як в понеділок, не будуть поміщені скорше аж на другий тиждень.



**"SVOBODA" (LIBERTY)**  
THE RUTHENIAN WEEKLY  
Published every Thursday at  
83 Grand St., Jersey City, N. J.  
Published by  
The Little Russian Nat'l Union  
of America.  
Established 1893.  
**ANTHONY CURKOWSKY, editor.**  
83 Grand St., Jersey City, N. J.  
**K. KIRCZOW, manager**  
83 Grand St., Jersey City, N. J.  
Terms: Two dollars a year.

The largest circulation throughout the  
United States, Canada and Europe.  
The only advertising medium. Rates  
furnished on application.

Entered as second-class matter March  
30, 1911, at the Post Office at Jersey  
City, N. J., under the Act of March 3,  
1879.

### "СВОБОДА"

газета для руського народа в Америці і орган "Р. Н. Союзу", виходить щотижня в четвер і коштує:

в Америці на 12 місяців ..... \$2.00  
до старого краю на 12 місяців ... \$2.50  
в Америці на 6 місяців ..... \$1.00

Оплачувати газету треба завжди з гори.

Адреса:

### "SVOBODA"

83 Grand St., Jersey City, N. J.  
Число телефону 498.

Гроші треба посилати в режістрованих листі, або через експресовий або поштової моні ордер. Моні ордер, то в грошовий переказ, котрий дістанете від почтара або агента на експресовим офісі, пішлить на нашу адресу, бо без того ми не годні грошей дістати.

### Дорогі Родимці!

Майже кождий і кожда з нас полишили нашу дорогу рідню і вітчизну зі слезами в очах в надії на лучшу долю та добро на вільній землі. Працюючи з ріднею, не щадивсьмо обітниць, що на американській землі не забудемо про них, а будемо старати ся поліпшити так свою як і їх долю.

На превеликий жаль, мало в однак таких, котрі дійсно сповнили або сповняють дану своїй рідні при працянню обітницю. Одні вже по коротким часі забули цілком про батька, матір, жону таї дрібонькі діточки. А ті день в день виглядають, чей отримують від тата якийсь лист, а рівночасно і кілька центів на жите. Другі кажуть, що вони ще молоді, мають час щадити, або вступити до якоїсь заомогової організації. Треті говорять, що як ся оженять, то тогди вступлять до організації, та тим самим обезпечать себе таї своєю рідню. Такі і тим подібні відповіді одержуємо від нашого чорнороба, хотячи його втягнути до Руського Нар. Союзу.

Чи воно так добре? Ні! Треба нам кождому доконче належати до якоїсь заомогової організації. Бачимо тут в Америці день денно не сотки, але тисячі нащасливих випадків, кінчачих ся смертю, або каліцтвом на ціле жите; бачимо такі випадки на власні очі такі поміж самими нами. Про такі нещасливі випадки каліцтва або смерті писано вже сотки разів. А чиж наші (хоть не всі) чорнороби застосувались до того? Перечитавши таку допись, покиває не один головою, таї по всім. А не дай Боже каліцтва або смерті, ставсь тягаром і то великим своїй родині, або для знакомих. От, тут наведу кілька таких випадків.

Чоловік, в молодім віці, належав до Р. Н. С. через один рік; (до від. 221.) По якимсь часі, знеохочений до платні в організації, сказав, що він

самотний, тому не потребує належати до організації, а на случай смерті, то на стілько гроша ще має, щоб було за що поховати. Чотири місяці по виступленю з організації пішов він одного дня до роботи, та більше не вернув домів. Вальці, при яких був занятий, вхопили нещасного, та викинули на другу сторону вже лиш тільки змяжджене мертве тіло. Треба похоронити тіло. Де гроші? В куферку небіщика найдено всего 6 доларів. Треба колектувати поміж знакомими.

Другий випадок. Чоловік жонатий (трое діточок wraz з женою в старім краю) не належав до жадної організації. Намовляв я його сам, говорив йому місц. організатор, аби доконче вступив до Р. Н. С. бодай хоть на пів посмертного; відповідав заедно, що йому жадної організації не потрібно. І ось одного вечера, зівши вечеру, положив ся спати. Рано будять його люди, щоб вставав до праці — та не добулись: на ліжку було зимне мертве тіло. Де гроші на погріб? Нема. Опять треба колектувати поміж знакомими. Зібрано 100 дол., та як так похоронено небіщика. Загляньмож тепер до тої бідної вдови, та тих маленьких трох сиріток (найстарша дитина має 7 літ). Щож вони роблять? Виглядають день в день, чей тато пришло якийсь цент на жите таї одежу. І місто того одного дня отримують лист з вісткою, що їх тато наглою смертю помер, таї ще не було за що його поховати... Осудіть тепер самі, дорогі родимці, що бідна вдова зі сиротами має тепер почати? Неодин скаже, що вона вийде за другого, а сироти люди розберуть на услугу. А довг батька? Таж його обовязком було старатись о добро своєї родини, а в першим ряді своїх діточок. А чиж дотримав він дані їм слова при працянню? Чи може така дитина згадага колись за свого батька, если він не дбав про ню?

І опять мушу запитати тих, котрі не належать до організації: Чиж се не встид та сором, щоби на чоловіка, котрий тут в Америці, в ковнірци та в краватці ходить, в разі його каліцтва або смерті, на него збирати колекту? Для того, дорогі родимці, котрі до днесь не належите до жадної організації, старайтесь як найскорше вступити до нашого Руського Народного Союзу.

А в Русько Народнім Союзі Дружно станьмо друг при друзі — Сеж повинність в нас всіх  
Щоб рідні у журбі і тузі  
Не плакати колись на нас.  
Тож лучім ся, братя милі,  
В Руський Союз всі а всі  
А Союз наш кождой хвилі  
Отре слези нам в біді.  
Так в хоробі, як в нещастю  
Подасть поміч нам самим  
Та осушить гірки слези  
Вдовам, сиротам дрібним.  
Дай-же Боже, тисячами  
Ріжних братств най повстає,  
А гаразд буде між нами  
Заквите нове жите.  
Союз дасть нам всім потіху,  
Визволить нас від всіх бід —  
Тож най горнесь під сю стріху,  
Весь робучий руський рід.  
Союз батько, Союз мати,  
Союз для нас вся рідня,  
Хай в Союзі згуртує ся  
Америцька Русь ціла...

Всіх пп. членів Руського Народного Союзу, в пернім ряді пп. місцевих організаторів, прошу удавати ся до тих їхніх знакомих таї краянів, котрі не суть ще членами Р. Н. Союзу, та всіми силами старати ся приднати їх для нашої організації та вказуючи легкодущим на небезпеку утрати житя в Америці, зробити християнський вчинок, забезпечуючи на випадок якогось нещастя так їх самих як і їх родини.

І. Моранець, гол. організатор.

### Маркіянове сьвято в Скрентон, Па.

Дайте руки юні други,  
Серце к серцю най припадає,  
Най-сечають тяжкі туги,  
Ум охота най заседе.

Разом, разом! кто сил має,  
Гоніть а Русь кради темні,  
Зависть най нас не спиняє,  
Разом к сьвітлу, други жваві.

Ось такими словами кликав пробудитель галицької України, Маркіян Пашкевич, братів своїх до праці для добра закріпощеного українського люду. І серед праці такої сходить Маркіян до могили, але не умирають його кличі, не умирає його ідея. Дух його обнимає, входить в глуб сердець найширших українських мас. Через се він не умер і не умре а все буде жити між українським людом. Ось і причина — чому український нарід, так на галицький як і російський України а і тут, на вільній землі Вашингтона, так торжественно сьвяткує 100-літний ювілей його уродин.

30-го падоліста с. р. відсьвяткувала українська громада в Скрентон, Па. таке сьвято. Се торжество можемо зачислити без сумніву, так що до величавости, як і поваги, до перших торжеств, які відбулись коли будь на Американській Україні.

Сьвято відбулось заходом читальні ім. Мирослава Січинського. На початку треба зазначити, що участь в сім сьвяті взяли всі Українці зі Скрентон, Па. без огляду на партії і переконання релігійні. Тут стали побіч себе члени старого і нового Союзу, став уряд церковний і члени церкви побіч „Гайдамаків“ і соціалістів, та членів церкви баптиської. Все було в торжественнім, поважнім настрою а важність торжества і його повага нічим не були заколочені. Начеб кождий памятав на слова Маркіяна:

„Разом к сьвітлу други жваві“.

Се торжество нехай послужить за примір, чого можуть доказати Українці, наколи би запамувала між ними згода і любов.

Се сьвято є впливом реальної роботи просьвітної, яка почалась в читальні ім. М. Січинського від часу приходу до Скрентон Веч. о. Володимира Держируки. З його приходом читальню відновлено і оперто на статутах, залишено всякі спори і колотнечі а взято ся до позитивної просьвітної праці.

Сьвято складало ся з трох частий: 1) Богослуженє в церкві, 2) Академія і 3) Концерт.

Церков, так в середині як і з надвору прикрашена зеленю і хоругвами українськими і американськими. Посеред церкви уставлено катафалок з домовиною, на котрій поставлено хрест, евангеліє, чапу і епітрахиль. Перед домовиною пишавсь великий портрет Пашкевича, а під ним памятова таблиця. Все те тоне серед зелени, цьвітів і сьвітла. При участі двох тисяч народу відправили торжественну Службу Вожу оо. Пелехович, Лотович Вол. і Кузів Мих. В часі Служби Вожої співав місцевий хор. Проповідь виголосив о. декан Ілія Кузів. Розказав він про часи перед Пашкевичом, про його жите і діяльність та про значіне Маркіяна для українського народу, закликаючи при сім ступати в сліди великого генія. Проповідь ся була виголошена з таким жаром і переконанєм та молодецьким запалом, що тронула кождого, та остане на довго в памяти кождого слухача.

По сім наступило посьвяченє українського прапора читальні, при участі всіх присутних сьвящеників а се: о. декана Ілії Кузіва з Олу-

phant, о. Полиховича з Old Forge, о. Михайла Кузіва з Wilkes Barre, о. Волод. Лотовича з Edwardsville, о. Олександрова з Alden Station і о. Волод. Держируки місцевого пароха. Перед посьвяченєм прапора о. Лотович сказав коротку проповідь про значіне прапора. Говорив ось так: „Як колись наше славне українське козацтво йшло за прапором у бій за віру і вітчизну, так і тут тепер українська громада стає під прапором, щоби за ним поступати. На сім прапорі повинні бути витиснені слова золотими буквами, голошені Маркіяном в житю: любов народа, віра, трудолюбивість і надія на здійсненє народних ідеалів.“

На конєць завішено памятову таблицю і зроблено фотографічну знимку.

По торжестві в церкві, більше як двотисячна маса народу уставлясь до походу. Погада прекрасна. Сонце сьвітить, та легонький, теплий вітер повіває і шелестить, розвіває прапори братств, товариств і синьо-жовтий прапор читальні. Похід улаштувавсь. На переді кінна мійська поліція, за ними Михайло Югас, предсідатель 229-го відділу Р. Н. Союзу, як предсідатель комітету. За ним на конях його ад'ютант: Василь Грудцяк, Василь Гойдич, Колодій і Білас. Усі в козацьких шапках та строях, з шаблями при боці. За ними йшла музика та грала ріжні марші. Дальше поступали шкільні діти з хоругвами українськими і американськими під проводом Миколи Дучака. Відтак слідував прапор читальні та її члени а в середині автомобіль др. І. Кульчицького, прибраний лентами і синьо-жовтими хоругвами, на котрім голова парохії Ш. Крайківський, і голова читальні, Василь Морозович, везли портрет Пашкевича, украшений цьвітами і лентами. По сім слідували автомобілі з гістьми. За автомобілями йшли братства з Taylor, всі місцеві і з поблизького Оліфанту братства і товариства, належачі так до старого як і нового Союзу з прапорами, у братських відзнаках. Цілий похід творив імпозантну цілість, пересував ся масстатично головними вулицями міста, на котрих всякий рух на сей час припинено. З віком домів, з балконів та з вулиці приглядаєсь походови цікава американська публіка, та а зачудоваєм і подивом питає ся, хто се, та чий се портрет на переді. Цікавість їх заспокоюють англійські часописи, котрі в день сьвята, як і на другий день подали вістки про обхід і жальпись Маркіяна.

На Laskawanna вулиці, перед Musik Hall похід розв'язуєсь, а величезна галя наповняє ся по береги. Розпочинає ся академія. Академію отворив о. Володимир Держирука красною промовою. По отвореню відспівав хор під багуютою о. Держируки кантату уложеною на 100-літний ювілей уродин Маркіяна. Відтак наступили реферати: п. Василя Гришка: „Жите і твори Маркіяна“, п. Петра Кирилюка — „Значіне Маркіяна для відродження народа і літератури“, і п. Евгена Гвоздика — „Ідеї в псьмах Маркіяна Пашкевича“.

Реферати були переплітувані читанєм творів М. Пашкевича, а імено: д-ка Танька Шульган відчитала „Псалми Русланові“ а д. М. Волощук „Олену“. Хор „Не згасайте ясні зорі“ закінчив академію.

Точно о год. 8-ій вечером розпочав ся концерт. Вступне слово виголосив др. Іван Кульчицький. Хори під діригентурою о. Волод. Держируки вигали знаменито, як на хор початкуючий. Зі зрозумінєм і житем віддеклямував д. Павло Язвінський „Погню“, а



Теодор Язвінський „Бандуриста“. Бурю оплесків викликала деклямація учениці, 10-літньої Магди Солодкої, котра віддеклямувала „Підліссє“. Со-льо скрипкове відограв відомий на цілу околицю скрипак-учитель, д. Ми-рон Корикора. Про гру його не му-говорити, бо щоби її фахово оцінити, треба бути музиком. Публику він ча-рував своєю грою, тож і не дивниця, що ся викликувала його кілька разів і він був змушений кілька разів грати.

При кінці відиграли аматори сце-нічний образ: „Кальнишевський в не-воли“. Штука є знаменита, тим самим тяжка до віддання. Мимо всего однак д. Максим Глух в роли Кальнишев-ського поконав всі труднощі і відо-грав сю ролу як найліпше. Одну мож-лиш при сім зробити замітку, а що є гріхом не лиш Скрентонців, але всіх наших людей, що нераз-недва лучаєсь таке, що сміють ся там, де плакати потреба-б було, а плачуть там, де на сміх заводять ся. Поглиблюватись в се та аналізувати се, гейби приви-чаєсь, тут не місце і не час. Надія однак живе ще, що сонце світла за-гляне і у наше віконце, та ми ста-немо на тім щєбли драбини цивілізації, на котрім стоять інші народи, а тогди певно і ся аномалія щєзне сама со-бою.

Закінченє виголосив голова чи-тальні, д. Василь Морозович, вказу-ючи на вагу свята, та загіваючи всіх до витревалости в розпочатій про-світній праці, і дякуючи всім, котрі причинили ся до звеличення сего тор-жества, як і тим, котрі не відказали ся від участі у нїм. Кінчачи свою промову згадав про рідний край, де рівнож в сім часі відбувають ся по-добні свята та величають того, котрий Україну збудив до нового життя, ко-трий показав українському народови „Чия правда, чия кривда“; — а ми тут на чужій землі, згадавши його, ідїм тими дорогами, котрі Маркіян нам вказав, та на котрі вступив укра-їнський люд в рідній вітчизні; а тоді сміло скажемо: „Щє не вмерла Укра-їна і не вмерє!“

З соток грудий понїє ся наш мило-звучний народний гимн „Щє не вмерла Україна“, а відтак „Не пора“. В сім часі піднесла ся куртина і на сцені указав ся образ з живих осіб: „Укра-їна вілна з прапором вказує на того, хто її оживив“.

На сім свята закінчено.

Свято се випало взагалі несподї-вано гарно, тож і не дивниця, що го-сті, так Англіїці як Поляки і Литовці, між котрими був д-р. Шлюпас і Н. Н., поет литовський — не жалїли слів по-хвали. На галї вешталїсь репортери англїйських часописий, та просили о поясненя, висказуючись при сім о на-ших святї дуже похвально.

Описавши побїжно се свята, годї менї замовчати та не сказати кілька слів на адресу так Українців скрен-тонських як взагалі американських. Ніхто не заперечить, що час, який перебуваємо тепер на американській Україні, немож инше назвати, як „ру-їна“. Щож дїєсь, що провадить ся між нами? Нічого більше, лишєнь сварки, крики, роздори, плюгавленє одні других і так чого — „єт! ліпше не згадувать“.

Сини одної нєньки України! Час спамятатись, та свої рахунки залаго-дити спокійно і чесно, а місто час тратити на сварках і роздорах, взяти ся за користну працю, бо лиш злуче-ними силами — „грудь при грудї“ в згодї і любовї зможемо працювати для добра свого люду та доказати та-ких дїл, що і другї народи нам зави-дувать будуть. Свято Шашкевича в Скрентон є доказом, що не сварка і дозори приносять нам, як взагалі українському народови, честь і славу,

але спокійна, тиха, невпинна праця серед виrozumїлости, любови і святаї згоди. Тому на конець кличу: „Ну-мо до праці брати!“...

Я.

### Ювілей Маркіяна в Нью Йорку.

В четвер, дня 30. падолиста, захо-дом читальні іменн Тараса Шевченка, при помочи злучених українських то-вариств та братств, відбув ся в галї цер-ковній на 7 улици обхїд столїтних уро-дин відродителя галицької України, Маркіяна Шашкевича. Програма юві-лею була богата і добїрна: відчит про-жите і діяльність правдивого народо-любця, священика Маркіяна, декляма-ції (твори Маркіянови), сьпїви, пред-ставленє комедї а властиво образця з ремісничо-мїського життя, І. Франка в одній дїї: „Майстер Черняк“ і підходя-чі під смак нашому народови рухомі о-бразї, що переплітали програмовї то-чки зложили ся на гармонїйну цілість.

В своїм короткїм та звязлїм від-читї, о. Підгорецький, схарактеризував діяльність Шашкевича, цитуючи деякі його твори з узглядненєм духу часу, в якїм вони були писанї; підніє дальше значїне Маркіяна для цілої Руси Укра-їни а спеціально Галичини, та перей-шов історїю його терневого життя, упа-док здоровя, та передчасну смерть тогди, коли Маркіян надїяв ся помочи від своїх другів, щоб його вислали в го-ри для поратованя здоровя. По відчи-тї наступили деклямації, відданї з чу-тєм: п. Барабаш — „Побратимови“, і п. Бугара — „Болеслав Кривоустий під Галичем“; відтак слїдувало представ-ленє „Майстер Черняк“, відігранє ама-торами знаменито, узглядняючи корот-кість часу, якїй вони мали для при-готованя. Здало ся, що се не аматори, а правдивї, вишколенї, професіональ-ні актори, що виступають перед публі-кою набїльше патронїзованого і попу-лярного театру і пишсують ся своїми здібностями.

Відтак наступив дует пп. К. Дубїв-ни і К. Новаківни, що оправдано за свій чаруючий сьпїв зїбрали грїмкі оплески від публіки; подїбно і п-а Задойківна, за належите, з чутєм і певною гести-куляцією віддеклямованє поезїї Мар-кіяна, „Нащасний“.

Тут належить піднести заслуги ді-рігента, п. Климка, за вишколенє хо-ру за дуже короткий час; доказом сего є, що він по кілька разів, на зазив пу-бліки, був змушений відсцьївати загаль-но принятї і улюблену народну пісонь-ку „Козаченьку, куди йдеш“ і „По мало, мало“.

П. Угорчак, руський харектереза-тор, з женою, як і режїсер Петрів, судя-чи з представленя, положили немало труду та хосенної праці для належито-го виведеня програмових точок. Руси-ни повиннї поширати п. Угорчака, бож добре схарактеризованє аматорів у гра-ній штудїї впливає на публіку навіть тогди, коли суфлера бїльше чути як ак-тора; харектеризація єсть одною з го-ловних условїй доброго виведеня і уда-ня представленя...

Взагалї цілий концерт, як цілість, вишав знаменито; зверну лишєнь увагу на деякі подробиці, що дались замїтити в часї представленя. Се лиш дрібницї, але їх не повинно бути. І так в часї де-клямації і сьпївів де котрі з аматорів, чимало мали клопоту з своїми рука-ми, не знаючи де їх дїти і як їх вла-стиво тримати. Що до самого представ-леня, то воно випало дуже добре, най-ліпше віддав свою ролу д. Безкоровай-ний; на похвалу заслугоє д. Ядловський, як правдивий тип хлопця-термінатора; з нїжним чутєм відграла свою ролу жена „Майстра Черняка“. Не завади-лоб, колиб Криштоф був говорив троха голоснїйше, випускаючи деякі не зро-зумїлі для нашого земляка слова або заступаючи їх иншими.

Одно, що першїй раз в Америці на руськїм представленю мож було бачи-ти, се спокійне і приличне захованє ся публіки; сердечний, шїро руський смїх вибухав в часї гумористичного живого образця „Непосидючі дїти“, бо і справдї було з чого насмїятись. За-стосованє рухомих образцїв на наших українських представленях єсть знаме-нитою гадкою о. Підгорецького; нашї

земляки, змученї цілоденною тяжкою працею потребуєть певної легкої роз-ривки, щєсь гумористичного, над чим непотребувалиб много застановлять ся або много додумувать ся. Варто спїмну-ти, що галї церковна мальована русь-кими народними кольорами, що зли-вають ся в одну ясну гармонїю справ-ляючи дуже приятне вражїне; просто-рїсть, належита вентиляція, брак забїй-чого цигаретового диму, симетричність в уставленю найновїйшої системи крі-сел, се все додатно впливало на око, а заповнена по береги галї, сьвідчила найліпше, що наш нарід любить свою рідну штучку, що в него бє руське серце і що його там тягне, де спокійно може забавитись і розвеселитись. Між при-сутними завважав я много чужострон-ної публіки; між иншими був зна-ний у станиславськїм повіті зі своєї патріотичної діяльности о. Барїш, угор-ський свьященик о. Мірошай, о. Ли-сяк з Йонкерс, о. Чаплинський, учитель Переговський, славно звїсна декляма-торка, п. Зволинська з Перт Ембой, п. Гела з Джерзи Сїті, о. Сидоряк, п. Гу-менюк, американець Розенталь і инші.

А. Вала.

### В оборонї правди.

Всч. о. З. Орун назвав касїєра і секретаря фонду ім. бл. п. о. Стефа-новича „атеїстами“. Я думаю, що се не правда, а доказую так:

Касїєр ходив до Великодної спо-відї, єсть куратором при гр. кат. цер-кві в McKees Rocks, і дбає о церков а навіть головно за його старанєм справлено величезні дзвони.

Секретар же замешкалий на S. S. Pittsburg, парафіянин галицького свьященика, сповїдав ся в угорського свьященика в Пітсбургї, шлюб брав в га-лицькій церкві в McKees Rocks, а він-чав угорський свьященик в реверен-дї місцевого галицького свьященика, котра, по причинї, що була тісна, пукла на плечах угорського свьяще-ника.

Слава Ісусу Христу!

о. М. Данилович,

голова фонду Стефановича.

Григорій --  
Мунашевський  
Член Р. Н. Союзу.

## ТАНА ПРОДАЖА ШИФКАРТ.

ТЕЛЕФОН :  
№ 887.  
Orchard.

ОДИНОКА РУСЬКА АГЕНЦІЯ ШИФКАРТОВА В НЬО ЙОРКУ.

**ВАЖНЕ!** По причинї конкуренції між лінійми, можете від нас відїхати до Старого Краю найменшим коштом на добрих, поспїшних шифках на Гамбург, Брекен, Роттердам і Антверпен.

Жїючию подальше від Нью Йорку, завчасу замовляємо місця на шифах, як і нашї агенти зустрічають пасажирів на стаціях (берот) в Нью Йорку. Ми стараємо ся о вигоду пасажирів, як також і про їх багаж і вїзди.

**ВИСЛАЮ ГРОШІ ДО ВСІХ ЧАСТИЙ СВІТА,** скоро, точно і тано. Мїняю гроші на старокрасї, на американські після найнижшого курсу.

**КРАЙНІ!** По що йти до чужих, котрі Вас не розуміють, коли можете удати ся до добре знаного, авторїзованого агента і високо квалїтованої Руської Агенції в Нью Йорку. Вислають кого до Америки, нехай удасть ся до мене, а всім ручу за найліпшу услугу. Прому Пов. Членів Р. Н. Союзу звернути на се увагу. Удавайте ся особисто, листовно або по телефонї до:

**G. KUNASHEVSKY, 179 East 3rd Str., New York, N. Y.**

## Христос Раждає ся! — Славїте!

НАЙКРАСША ПОРА ПІСЛАТИ СВОТМ ЗНАКОМИМ І ПРИЯТЕЛЯМ  
ГАРНИЙ ДАРУНОК.

### Руська Книгарня у Вінніпегу

поручає на святачнї дарунки найкрасшї річи, які лише має на складї, а то:

**Шопки (вертепи),**  
Посткарти, Листовий папір.

Чи може мати христїянська родина що красшого на Рїздво — як ВЕРТЕП?

No 1.	6x7	цалів	— 15	центів
No 2.	7x8	„	— 25	„
No 3.	9x10	„	— 40	„
No 4.	12x9	„	— 50	„
No 5.	12x16	„	— 75	„
No 6.	14x16	„	1.00	„
No 7.	з ангелами		1.25	„
No 8.	22x20	цалів	2.50	„

**НА СВЯТИЙ ВЕЧЕР:**

1.	Коляди на 3 голоси	15 ц.
2.	Коляди або набожнї піснї на Рїздво	25 ц.
3.	Коляди з нотами	60 ц.
4.	Коляди на Рїздво Христовє	15 ц.
5.	Пїснєсловєць (новї цер-ковнї піснї)	50 ц.
6.	Kantyczki z dodatkiem pie-śni przygodnych z нотами, 784 stron.	75 ц.
7.	Kołodnik w ozdobjej opra-wie	40 ц.

**Велика Біблія**  
1073 сторїн друку, мовою чисто українською; містить: сьв. Письмо старого і нового завіта, всі книги Мойсея, всіх Пророків, Евангелїя і всі посланїя Апостолів, дальше родинну літопись в гарній шкіря-ній оправї, коштує \$2.50.  
Оправлена в полотно \$1.25.

**Письмо Сьвiate Нового Завїта**  
по руськи і англїйськи, 786 сторїн, коштує 80 центів.

**КАЛЕНДАРІ**  
Нашї календарї імпортованї впрот з старого краю, відзначають ся гарним змістом і низькими цїнами; замовляйте КALENDARІ сейчас, не чекайте, бо розїйдуть ся.

на 1912 рік  
маємо слїдуючі календарї:  
Загальний Календар. Хто його вже мав, то знає, що він вистарчїть за до-брих три. Всюду коштує він 1.00 — у нас ..... 75 ц.  
Календар Просьвітї. Історїя життя ру-ського народа і його борби за свої права в тім Календарї описанї як найдокладнїйше. Коштує лиш 50 ц.  
Приятель Жовнїра ..... 30 ц.  
Запорожець ..... 40 „  
Хлїбороб, календар для фар-мерів з образками ..... 30 „  
Америк. календ. „Союз“ ..... 40 „  
Прєссьвята Родина ..... 30 „  
Марїанський Календар ..... 30 „  
Міссїонар ..... 30 „  
Кишенювий календар з нот. 10 „  
Календарик підручний в шкі-рянїй гарній оправї з ноте-сом до записок і мапами ... 35 „

**В ПОЛЬСЬКІЙ МОВІ:**  
Wesoły Towarzysz ..... 30 с.  
Wielki Kalendarz Powieściowy ... 30 „  
Kalendarz Wszecchiowaty ... 30 „  
Przyjacieli Żołnierza ..... 30 „  
Najświętsza Rodzina ..... 30 „  
Kalendarz Mariański ..... 25 „  
Kalen. Serca P. Jezusa ..... 30 „  
Skarb Rodzinny ..... 50 „  
Kalen. Uniwersalny, Tom I... 65 „  
„ „ „ II... 65 „

Каталог книжок і музичних інструментів вислає ся кождому даром.

Пишїть на виразну адресу:  
**Ruska Knyharnia, 850 Main Str., Winnipeg, Man., Canada.**



о. П. Понятишин.

## 3 нашої церковної ливви.

(Дальше).

(Моя стаття в попереднім числі „Свободи“ впроваджувала лише читачів до першої частини сего закиду, що, мовляв, наш Єпископ ділав на шкоду Р. Н. Союзу і то в першій мірі через те, бо він старався змінити назву Р. Н. Союзу на „Руський гр. кат. Союз“. Іменно, я там говорив, що Р. Н. Союз, організація чисто народньо-запомогова, вибирав Єпископа за свого покровителя тільки тому, бо він був Русин, а не углядняв заразом і другого знамена покровителя, а се, що він був також Єпископом. Те по всякій імовірності несвідоме і мимовільне розріжнюванне — говорив я там дальше — в покровителю Русина і Єпископа було не добре, бо наш Владика мусів змиряти до сего, аби надати Р. Н. Союзови попри дотеперішній його народний характер також і характер релігійний. І першим кроком до сеї цілі був тодішній 19-тий параграф, який уринато на філадельфійській Конвенції Р. Н. Союзу, а який ставляв яко услівє для ново-вступаючих членів гр. кат. або взагалі католицьку віру. Загально відносила ся моя попередня стаття до сего, що стало ся у Р. Н. Союзі через покровительство Владика на і від Конвенції у Філадельфії до Конвенції слідуючої. — Тепер-же-ж я говорити-му ще трохи про причини домагання Єпископа, аби змінено назву Союзу, про сам факт задуманої зміни, про наслідки викликані сею зміною, хто одвічальний за сю зміну і наслідки та чи все те пошкодило Р. Н. Союзови. Зовсім природно, що отся моя стаття є лише доповненням статі попередньої і обі ті статі творять одну цілість, зазначену в минушнім числі „Свободи“ римською цифрою III).

Прийшла врешті слідуюча Конвенція Р. Н. Союзу в Клівленд, Огайо, і на ній зробив наш Владика що до Союзу ще один і то вже останній крок, а се, щоби Р. Н. Союз змінив свою назву на „Руський гр. кат. Союз“. І чому ставив наш Єпископ такий проєкт, щоби змінити назву Р. Н. Союзу? Безперечно, що Єпископ був би вже зовсім оправданий, колиб був домагав ся такої зміни назви лише з тих двох причин, про котрі передше була мова, іменно, що після Христової науки чоловік мусить after all оглядатись більше на свою віру ніж на свою народність та що гр. кат. Єпископ може брати під своє покровительство лише гр. кат. або взагалі католицьку організацію. До сего-ж знов, щоби якась організація була греко-католицькою, доконче, розуміється, потреба, аби вже з її назви було видно, що вона є греко-католицька. Дуже однак ошибав би ся той, хтоб мислав, що нашого Владика перли до зміни назви Р. Н. Союзу єдино і виключно ті причини, котрі впливали, так сказати б, з його релігійних лише почувань. Побіч тамтих самих собою вже важких причин входила тут в гру одна золішня, від Єпископа зовсім независима, а незвичайно важка причина, і Владика, хоч би був навіть не хотів, мусів домагати ся сего, аби назва Р. Н. Союзу була змінена. А причина ся була така:

Від коли наш Владика став покровителем Р. Н. Союзу, почали наші „духоборці“ о котрих передше була мова, кувати з сего покровительства для себе оружє проти него (Владика). Іменно вони зачали писати так до тугейших церковних властей як і до Риму та угорського правительства

ріжні доклади, що, мовляв наш Єпископ станув на чолі „ультра-анархістичної“, „ультра-соціалістичної“ і „ультра-атеїстичної“ організації, дальше, що ся організація є небезпечна для державного порядку, та що американські державні власли не повинні гледіти на неї примкненнями очима. Коли-ж Єпископ взяв таку страшну і небезпечну організацію під свою опіку, то послідовно і він сам — так вони виводили — є такий, як ся організація; отже сей Єпископ є і анархістом і атеїстом і соціалістом і яко такою непевного, підозрілого чоловіка треба його усунути з Америки. Всякі-ж такі...істичні прикмети надавали „духоборці“ Р. Н. Союзови тому, бо колись там „Свобода“ мала занадто сьміло і недвозначно висказувати свої погляди. Ті доноси на Єпископа з приводу його покровительства над Союзом опинились по більшій часті у самого таки Єпископа і днесь находять ся воли в єпископським архіві тай цікаві були-б при нагоді самі перекопатись, що то були за доноси.

Річ природна, що хоч як клеветні були ті доклади, то однак спричинювали вони Єпископови дуже много клопотів, і Владика мусів боронити так себе як і чести Р. Н. Союзу, а посередно також і чести всього галицького руського (не москвофільського) народу в Америці, котрого то народа Р. Н. Союз був певного рода представителем. Щоби отже вирвати скверне оружє з рук ворогів і щоби взагалі раз на все уможливити напади напади на себе і на Союз з їх сторони, мусів Владика у своїм відношенню до Союзу станути на зовсім ясним і чистім ґрунті, а до сего не обхідною річею було — змінити дотеперішню назву Р. Н. Союзу або радше вставити до сеї назви слова „греко-католицький“, які вже на першій зирк ока вказували-б виразно, що Союз є справді гр. кат. організацією.

Впрочім поминувши ті релігійні причини, які кажуть що гр. кат. Єпископ може покровительствовати над такою лише організацією, котра справді з факту і назви, є греко-католицькою; поминувши також ті клевети на Єпископа по причині його покровительства над Союзом, наш Єпископ мав зовсім слушне право жадати, аби Р. Н. Союз замаркував також і в назві свій гр. кат. характер вже з самого лише огляду на се, що сталось па попередній філадельфійській Конвенції. Через принятє 19-го параграфу на Конвенції у Філадельфії став ся прецінь (бодай теоретично, в уяві) Р. Н. Союз у своїм нутрі організацією греко-католицькою, бо-ж на підставі сего параграфу не можна було приймати до него людей иншої віри, тільки греко-католиків або загалом католиків. Коли-ж у свій нутрі, значить, у своїх членах став ся Союз греко-католицьким, то чому — питаюсь — не мав він бути таким і на зверх, у своїй назві? Чи може сей 19-ий параграф мав бути якимсь тайним, покутним параграфом, котрою не можна було ваволікати на сьвітло дня, бо через него могла-б власти якась Вожа або людська кара? Або чи сей параграф мав бути в статутах Р. Н. Союзу лише на те, щоби члени сего Союзу, які що до віри були, як відомо, майже виключно греко-католиками, мали ооромитись або бояти ся назвати себе явно перед сьвітом, що вони є справді Русини, греко-католики?...

Кожий розумний чоловік знає, що назва якоїсь організації є вивіскою (sign—сайн) сеї організації і та назва опреділяє те, хто і що є в тій організації. Так само кождий знає, що

вивіска або наголовок повинен і мусить відповідати змістови і на відворот, зміст повинен і мусить відповідати наголовкови і то без огляду на се, чи маємо тут до діла з такою організацією, як Р. Н. Союз, чи взагалі з якою будь иншою річею на сьвіті. Як хто, приміром, напише катехизм для дітей або й для старих, то безсумнівно він покладе на чолі сеї книжочки такі слова, як „Катехизм“ або „Учебник катехизмовий“, но ніколи не напише він в заголовку що се, приміром „Кухарська книжка“. Або як хто отворить собі склеп (store) з черевиками, в такому разі він не буде стидати ся прибити собі на дверех чи де там, таку вивіску, з якої-б можна пізнати, що в його склепі є; отже він прибе вивіску, що його склеп, то „склеп або магазин обуви“ (shoe store), а як би такий склепар з черевиками казав напясати собі над своїм склепом, що се не склеп обуви, тільки, напр. „склеп корінних товарів“ (grocery store), то певно, що він виставив би себе на посьміховисько і всі люди мали-б його за вьрїята. Чи може не правда?... Коли отже так воно є, що зміст і наголовок якось річи мусять собі взаїмно відповідати і коли Р. Н. Союз через 19-ий параграф став ся у своїм змісті, значить, у своїх членах гр. кат. організацією, то наш Єпископ, домагаючись аби Р. Н. прибрав собі наголовок відповідний до сего змісту, се є, щоби замінив свою назву на „Руський гр. кат. Союз“ був цілком правий і він йшов лише з теорії до практики, з уяви до дійсности, як йдуть всі розумні люди на сьвіті. Такою гр. кат. організацією був Р. Н. Союз, як сказано, вже й перед тим, коли ще не було в нім 19-го параграфу, не годі не оголошував він свого релігійного характеру тай не потребував оголошувати, бо в Америці не було ще гр. кат. Єпископа, отже й не було ще над Союзом гр. кат. покровителя. Домагати ся такої зміни назви Р. Н. С. повинен був Єпископ властиво вже на Конвенції філадельфійській, коли-то власне прийнято сей 19-ий параграф. Та видно що Єпископа заскочені тими Союзовими почестями і спочатку він певно не здавав собі докладно справи з цілого положення тим більше, що в Америці був він тоді ще не довго і не міг ще добре пізнати всіх „входів і виходів“ життя американських Русинів. А таке знов, щоби американські вороги схотіли вихиснувати те покровительство над Союзом на його шкоду, не приходило мабуть Владикі навіть у сні. — Отсе що до причин, задля яких хотів наш Єпископ змінити назву Р. Н. Союзу.

Зміна назви Союзу на Руський гр. кат. Союз“ перейшла на клівлендській Конвенції, хоч там була вже сильна партія противна такій зміні. Сейчас однак по Конвенції показало ся, що се перехрещене, безусловно слушне і оправдане так з огляду на церковне становище покровителя Р. Н. Союзу як і після всяких вимог і виводів розуму, було, що найменше кажучи, не пожадане і не вказане і воно викликало велику заверуху навіть між тими відділами Р. Н. Союзу, котрих відпоручники чи там делегати були на Конвенції за сим перехрещенем. Іменно, а) деякі Союзовці зачали побоюватись, що через перемену назви Р. Н. Союзу схоче Єпископ загорнути цілу організацію разом з її майном під свою власть, дарма, що Владика на Конвенції рішучо заявляв, що він не буде жадати а й ніколи не прийме від Союзу жадного датку чи то на церкву чи на якісь инші добродійні цілі, хоч би навіть Союз такі датки ухвалював. б) Дру-

гі думали, що через нову назву станеть ся Союз виключно релігійною організацією та що „Свобода“ доси сьвітська газета, буде від тепер писати лише про „смерть, суд, небо і пекло“, а вони кажуть, що їх не можна і не треба страшити, бо мовляв „страхи на Ляхи“. в) Інші знов почали негодувати тому, бо вони поклоняють ся лише поступови, а цілий сей поступ по їх думці лежить в тім, щоби заперечувати Бога та ненавидіти і поборовати церкву. г) Ще инші знов страхались, що така зміна назви Р. Н. Союзу потягне за собою досить значні видатки, бо після нової назви треба буде переіменовувати чартери, грамоти, печатки, відзнаки, книги діловодства і т. д. д) А ще инші знов були противні зміні тому, бо стара назва увійшла вже була, так сказатиб, в кров і кість членів Р. Н. Союзу тай ціла американська Русь занадто вже була з нею звиклась.

Із наведених тут мною причин проти переімен в назві Р. Н. Союзу три перші причини, а се під а), б) і в) були, розуміється, зовсім безпідставні; що до других однак двох причин себ то під г) і д), то треба признати, що вони мали деяку слушність і стійність. Переведене зміни назви Р. Н. Союзу в житє булоб дійсно получене з більшими коштами, а коли знов якась назва втягнеть ся і здобуде собі право горожанства, то воно не так то дуже легенько розпрацати ся через ніч з сею назвою і прийняти сейчас назву нову. Но, як сказано, в тих двох послідних причинах була лише „деяка слушність і стійність“ тому, бо ніхто, здасть ся мені, не скаже, щоби ті причини були такі, аби їх не можна було усунути; в Союзі є прецінь цілком добрий випробований спосіб на покритванє всяких видатків, а й ся нова назва булаб остаточно звилась і прийнялась так само, як приймаєть ся взагалі кожда назва.

На мою думку, то основною причиною, підкладом, що так скажу, на котрім опирали ся ті перешкоди, які по конвенції станули на дорозі до зміни назви, не було щось инше, а тільки нехїть певної частини членів Р. Н. Союзу до сего, щоби сей Єпископ, котрий помимо 19-того параграфу був до клівлендської конвенції покровителем Р. Н. Союзу майже єдино яко Русин, став від згаданої конвенції покровителем сего Союзу також і в другім своїм характері, значить і яко Єпископ. Про сю причину, яка лежала в основі всіх нарікань на зміну назви Р. Н. Союзу, ніхто по Конвенції не говорив, бо, можливо, що нікому не приходила охота застановляти ся глибше над сею справою; зрештою, воно може й не випадало признаватись, що, мовляв, ми хотіли мати Єпископа за покровителя, але лише тому, бо він є Русин, так як і Р. Н. Союз є організацією народною, руською, но ми зовсім не мали наміру бачити в Єпископі такого покровителя, котрий хотів би уводити до Союзу якісь значнійші переімені, які відносилиб ся до його церковного достоїнства, а які змінialiб або радше доповнялиб сей дотеперішній виключно народний характер організації. Тому однак, що Владика поставив, а й мусів поставити свою допомогу на таку зміну, яка позволялаб йому бути покровителем Р. Н. Союзу цілою його істотою, значить і яко Русини і яко Єпископови, то послідовно вийшли і мусіли вийти з сего домагання невдоволене, сварка і нарікання на Єпископа. І та власне невдоволеність, яка повсталала по тій причині, що Владика жадав зміни назви Р. Н. Союзу, зрадила а заразом і потвердила се, о чім я передше говорив, іменно, що Р. Н. Союз, наділяючи Єпископа своїм покровительством і почетом членом, дивив ся на него лише як на Русина, а не зважав рівночасно на се, що сей покров-



витель є також Єпископом, який з причини свого єпископського становища буде може й приневолений жадати сего, щоби Р. Н. Союз заявив ся ясно і отверто також що до свого релігійного характеру.

Щоби успокоїти заворушені сею зміною назви уми членів Р. Н. Союзу, знайшов Союзний адвокат також якийсь правний пункт, який не позволяв переводити сеї ухвали що до зміни назви в жите; ну, і кінець-кінців, та ухвала лишилась тільки на папері. А Владика знов, бачучи, що годі плисти проти води, а також не хотючи викликувати ще більшого замішання умів, не настоював на сїю зміну, лише погодив ся з тим, що перехрещувати Союз було річчю неможливою тай не робив з сего приводу ніякого дальшого висновку. Годить ся мені тут зазначити, що ся партія, яка ще на Конвенції противилась зміни назви Р. Н. Союзу, відірвала ся таки зараз по Конвенції від Союзу і оснувала собі нову організацію також під назвою „Р. Н. Союз” так, що хіба на сьміх людям сказати, існують днес між американськими Русинами дві організації з одними і тими самими іменами себто старий Р. Н. Союз або Союз № 1 і новий Р. Н. Союз або Союз № 2.

\*\*

Після того всього, що я доси говорив, приходжу врешті до самого ядра справи, іменню, я питаюсь, на кого паде відповідальність, за ті всі внутренні замотанини, які зайшли в Р. Н. Союзі за час побуту нашого Владика в Америці? — Противники Єпископа кажуть, що за всі ті заколоти треба винувати Єпископа, а я знов скажу, що ні, що Єпископ тут в нічім не повинен. І чому маю відвагу так говорити, скажу сейчас. Іменню, є се неоспорима правда, що наш Владика не рвав ся на покровителя і почетного члена Р. Н. Союзу, ані о ті почести він не старав ся, ані о них не просив, ані сам себе покровителем і почетним членом не зробив. Ті шумні титули дала йому філадельфійська Конвенція Р. Н. Союзу без сего, щоби хтось сю Конвенцію до такого кроку нукав. Коли-ж Єпископови давали ті гонори, то він їх прийняв, і прийняв їх в добрій вірі, не сподіючись і не могучи навіть сподіватись, щоби колись через своє греко-католицтво як і через греко-католицтво членів Р. Н. Союзу могли виникнути якісь труднощі і неприємності чи то для него самого чи для цілого Союзу. — Яке-ж хтось дав мені щось таке, що він мав цілковите право дати і як я сей легальний дарунок легально і в добрій вірі прийняв і як потім через сей подарунок вийдуть якісь неприємності так для сего, хто мені сей дарунок давав, як і для мене, що сей дарунок прийняв, то чи може сей хтось обвиняти потім за ті неприємності мене, коли я о сей дарунок зовсім не просив лише в добрій вірі його прийняв? Я думаю, що за ті прикраси я не був би винуватий, но вина спадала хіба на сего, що сей дарунок мені давав, і в такім випадку мав би я навіть цілковиту слушність до наріканя на сего „хтось”, що зробив мені такий презент і через се мені неприємність спричинив; особливо ж мав би я слушність жалуватись тоді, колиб сей презент не приносив мені жадного хісна ні якоїсь вигоди. І чи може не так, шановні читачі „Свободи?” А цілком так само масть ся річ і з сїм наданєм покровительства над Союзом нашому Владиці...

Дотично-ж знов сего, що Єпископ домагав ся зміни назви Союзу на „Руський гр. кат. Союз”, то Владика не робив чейже того з якоїсь примхи, забавки або особистого інтересу. Ні, Єпископ домагав ся зміни назви, бо домагати ся мусів, бо до сего мав він важні,

цілком узасаджені причини, о яких я щойно говорив; що більше, жадати такої зміни мав покровитель цілковите право яко гр. кат. Єпископ тай серед даних обставин був би домагав ся сеї зміни кождий руський, гр. кат. Єпископ без згляду на се, якеб було його імя і назвище. Воно так днес па сьвітї водить ся, що як когось посадять на лаву обжалованих, то ті, що мають його судити, дивлять ся насамперед на те, який намір, інтенцію, мав обжалований тоді, коли допускав ся якогось осудного діла, як також беруть під розвагу ті причини, які обжалованого підхнули до сего вчинку і після того його судять. Коли-ж покаже ся, що у обжалованого був як найкрасшій намір та що причини і обставини, серед яких він поповнив свій вчинок, були сего рода, що обжалований безусловно не мав иншого виходу, тільки зробити се, що зробив, то жаден культурний суд на сьвітї такого обжалованого не засудить, лише оправдає його і пустить на волю, хоч би сей вчинок, за котрий мав обжалований відповідати, був навіть мордом, убійством, що в Америці караєть ся, як звісно, пшбеницею або електричним стільцем. А чи Єпископ мав який злий намір, коли хотів перехрестити Союз або чи не мав він до сего слухних, розумних, цілковито його оправдуючих причин? Чи отже Єпископ тут прогрів ся і чи можна його за те судити? Та нехай вже самі читачі дадуть собі на те відповідь...

Ті знов, що наділили Єпископа покровительством, значить, філадельфійська Конвенція Р. Н. Союзу мала перед тим, заки наступило таке наділене, дві дороги перед собою, а се — або не дати покровительства або його дати. Коли-б та Конвенція була пошанивків Єпископови не дала, то зовсім природно, Владика був би без них обійшов ся так само, як був би обійшов ся і Союз без покровительства Єпископа; ну і зацажені були-б клопоти так Єпископови як і Р. Н. Союзови. Коли-ж однак Союз на своїй Конвенції уважав за відповідне надати Єпископови гонори, то треба було конечно розібрати вперед сю справу зі всіх можливих боків і добре застановитись над тим, які наслідки через ті єпископські почести можуть в будучині для Р. Н. Союзу вийти. Но на Конвенції у Філадельфії всі одногласно і з восторгом вибрали Єпископа покровителем, значить, всі там казали „А”, а як прийшло ся потім на клівлендській Конвенції сказати також „Б”, (значить, змінити назву), то вже на самій Конвенції виринули труднощі у виговорі сего „Б” і остаточно те „Б” (зміна назви) не могло прийнятись. Коли-ж так воно моло статись, то чи не ліпше воно було-б зовсім не казати сего „А”, щоби потім не мати потреби говорити також і „Б”? І ей Богу, що так було-б ліпше...

Само собою розумієть ся, що я, ніби-то осуджуючи філадельфійську Конвенцію за вибір Єпископа покровителем, не хочу кидати каменем ні на сю Конвенцію ні на цілий Р. Н. Союз. В тих часах, як відбувала ся та Конвенція, огоргало, як я вже в першій своїй статі згадував, всіх американських Русинів одушевлене і радієть з причини приїзду руського Єпископа в Америку і тутейші Русини готові були всіма можливими способами своєму Владиці до помочи (так повинно бути і тепер, бо Владика в нічім не змінив ся!). А звісно, що такий настрій чоловіка, як утіха, одушевлене, захват мають те до себе, що під впливом такого зворушеного стану може чоловік стрілити нераз таку дурницю, якої ніколиб не стрілив, колиб зимно і холоднокровно роздумав над тим, що робить або що має робити. Так було і на філадельфійській Конвенції Р. Н. Союзу і я ще раз кажу, що дале-

кий єсьм від сего, аби когось осуджати.

Ну, а чи ціла та хрія з покровительством Єпископа над Союзом спитаюсь вкінці — справді пошкодила сему Союзови? Вороги Єпископа з нашої „странки” кажуть знов, що „гей” себто пошкодила, а я опять маю відвагу сказати що No, Sir, не пошкодила. І чому ж такий відважний? А ось тому: Через 19-тий параграф, прийнятий на філадельфійській Конвенції ріє, як відомо, Р. Н. Союз так, як росте гриб по дощі. І припустім тепер, що сей нарієт спричинений 19-тим параграфом Р. Н. Союзу потім стратив через те, що Єпископ хотів перехрестити його на „Руський гр. кат. Союз”, то в такім разі зовсім ясно з сего виходить, що Союз через Єпископа нічого не зискав ані нічого не стратив, або що рахунки між Союзом а Єпископом цілком вирівнані. Мені однак здаєть ся, що через задуману зміну назви не відпало від Р. Н. Союзу тільки членів, кільки до него прибуло через покровительство Єпископа; отже Р. Н. Союз на Єпископі не то що нічого не стратив, але ще й заробив, і заробив тим більше, що нова організація себто Союз № 2 був би — бодай на мою думку — повстав без згляду на те, чи стара назва Союзу булаб лишилась нетикана чи булаб вона замінена назвою новою. Та ухвала клівлендської Конвенції що до зміни назви, яка і так в жите не перейшла, прискорила що найбільше сю нову організацію і до сеї організації скорше чи пізнійше булоб мусіло прийти тому, бо в Р. Н. Союзі були і є такі члени, які заморочені такими кличами, як постуц, воля і т. д., не хотіли і не хочуть бодай так довго, як довго служить їм здоровля, мати щось спільного з церквою, Єпископом чи взагалі священством. І на се, щоби відпасти від Союзу і закласти організацію нову, не треба їм було в дійсности аж зміни назви Р. Н. Союзу, бо для них зовсім вистарчаючим був вже сей 19-тий параграф, через котрий могли до Союзу вступати лише гр. кат. Русини або взагалі католики. Як там воно впрочім і не є з сею новою організацією, а я таки скажу, що слушність є по моїй стороні, іменню, що Р. Н. Союз не потерпів через Єпископа ніякої шкоди.

\*\*

Ось так масть ся річ з Р. Н. Союзом, з покровительством над ним першого руського Єпископа в Америці, з наміре-

ною Єпископом зміною назви та з всіми тими заколотами, які повстали в Союзі головню по клівлендській Конвенції. Над тими справами задержав ся я трохи довше, бо ті справи є важні і вони заслуговали на се, аби розяснити їх і обговорити зі всіх можливих сторін. І розваживши та розібравши, як слід, все те, що треба зважити і розібрати, мені здаєть ся, що жаден здорово думаючий і не упереджений чоловік не скаже, аби можна було винити Єпископа за те, що він змряв до зміни назви Р. Н. Союзу або щоби через сей його замір заподіялась якась шкода для сеї організації, котра нам всім так дуже дорога. Значить, сей закид мусить рішучо упасти, а колиб хто мимо всіх аргументів моєї безсторонної і безпристрастної, що кождий мусить признати, оборони, таки далі на Єпископа гнівав ся і кричав, то своїм розумом стояв би він хіба на рівні з сею дитиною, котра нераз гніваєть ся і верещить, но не знати, по що і на що. — That's all.

(Дальше буде).



**На сплату**  
по 5 цент. денню  
або  
\$1.50 місячно.

Кождому Русинови пішлемо 14-каратовий, позолочаний годинник і дароване вартости 20 доларів, на сплату по 1 дол. 50 цент. місячно.

Місячні рати будуть сплачувати лишень тоді, як дістанете вже годинник, випробуєте його і будете вдоволені в нього.

Пишіть сейчас по інформації і каталог, залучаючи марку на відповідь, до:

**AMERICAN WATCH CO., DEPT. 6.**  
1152—1154 Milwaukee Ave., Room 210.  
CHICAGO, ILL.

**ШИФКАРТИ**

продає найдешевше народно-християнський офіс

**J. WOYCİK,**  
409 E. 5-th Str., New York City.

**R. J. GLICK** Агєнт асенурційний від огня.

Офіс находить ся в WILLIAM McCONNEL BUILDING (15—30)

**SHAMOKIN, PA.**

**Справи судові, нотаріальні, військові, старокравсі**

(купко, спрдаж, контракти, дарованн, ітп.) найліпше залагодите через наше християнське, народне бюро. Заки удесть ся до кого няного, запитайте ся нас, чи ваші стараня не будуть даремні? чи не шкода грошей? Наша адреса є знаменна численним Родимцям, що суль вдоволєні в нашій праці і вона звучить:

**FOREIGN GENERAL INFORMATION BUREAU, 409 E. 5-th Str., New York City.**

**Позір Земляки!** Контракти, процеси, спадки, повновласти, тестаменти, заваш, уступства, декларабулі, асенурцюк, увільненє від вправ військових і т. п. — то суль справи, котрі майже кождий з наших Земляків має до залагодженя в старім краю і котрі справляють їм богато клопоту. — Хто отже а Вас, Земляки, численних, тутешних, шумно рекламованих канцеларій псевдо-адвокатських і нотаріальних, котрі полюють рієм до моїх канцеларій, а може бути цілком певним, що кожда мені повірена справа вістане залагоджена сумлінно, скоро, дешево і в фаховим знанєм річи і устав кравах.

Кождий документ у мене вироблений, буває потверджений через тут. відповідні Консуляти, має отже важність уряду в краю.

Порада бесплатно відворотню почтою.

Приходіть отже або пишіть зараз під адресою:

**JOSEPH MAHL, Notary Public, 99—103 Ave C, New York, N. Y.**



**Проч зі смутком!**

На виплату по 10 цент. денню.

Наколи зобовязете ся платити по 10 центів денню, то пішлемо Вам на кредит сей прехороший грамофон плитовий, wraz з 12 нусинами пісень, польок, вальсів і т. д., які самі собі виберете. Пишіть по інформації і каталог рекордів, залучуючи марки на пересилку, еще днес, аби ми могли достарчити Вам грамофон перед святами.

**LIBERTY COMMERCIAL CO.,**  
Dept. Z., 343 E. 9 Str., New York, N. Y.

ШАНОВНА КОМПАНІЄ!

Так грамофон як і рекорди дістав я в добрім стані, за що складаю Вам сердечну подяку. Рати буду старати ся скорше сплатити, позаяк не знаю ніякої ліпшої і веселішої розривки, як через Ваш гарний грамофон. Ще раз сердечно Вам дякую. Жичлавий Л. Зеліський, 142 Dale str., Muskegon, Mich.

Подібні листя одержуємо від кождого коштумера.







## КАЛЕНДАР.

## ГРУДЕНЬ.

д.ст.	Дні	Руські свята
21	Четвер	Патапія Пр. З.
22	Пятн.	Зачатія Пр. В.
23	Субота	Міні Єрм.
24	Неділя	28. Даниїла стовп.
25	Понед.	Спірідіона еписк.
26	Вівтор.	Євгенія, Ореста
27	Середа	Филимона

## НОВИНКИ.

¶ **Побіда населення.** Кількалітня борба населення міста Нью Йорку з трамваєвими компаніями скінчила ся оної побідою перших. Комісія публичних робіт признала, що від 1-го січня 1912-го року усі трамваєві лінії в Нью Йорку мусять видавати „трансфери“, так, що знаючий добре місто буде опять міг його обїхати за 5 центів.

¶ **Помер пражський руський єпископ** Іван Валі, тайний радник і римський граф. Покійний визначив ся як протектор народного шкільництва. З власних фондів вибудував дякоучительську семінарію в Пряшеві, за його заходом збудовано там також дівочу учительську семінарію для гр. кат. дівчат, основано тов. єпархіяльних учителів і т. д.

¶ **Нова камениця** Народної Гостинниці. „Народна Гостинниця“ українське товариство основане на акціях, яке до сеї пори вело у Львові готель тої самої назви, оної набуло на власність припираючи до своєї старої камениці, збудовану в тім самім стилі каменицю при ул. Костюшка у Львові за ціну пів мільона корон. Через сю трансакцію „Народна Гостинниця“ розширила ся відразу до подвійного розміру і належить тепер до найбільших готелів у Львові.

¶ **Характеристика Пуришкевича.** Маршалок кишинівського повіту Балабас ось як характеризує листі до редакції часописи „Бессарабская Жизнь“ званою Пуришкевича: „Пуришкевич, се шляхтич мордобитний, кольосальний брехун, клеветник, яким послугують ся як знарядєм інтриги, безличности і морального анархізму“. Вкінці зобов'язує ся автор листу до закупна доживітного ліжка в психіатричній лікарні для зварьованого Пуришкевича. Сей Пуришкевич, се є посол російських чорносотенців в петербурзькій Думі та покровитель і божиче галицьких кацапів.

¶ **Зміна російської народної краски.** В Петербурзі радить тепер окрема комісія в справі зміни російської народної краски: біло-синьо-червоної на чорно-жовто-білу. Більшість комісії є за тим щоби завести нову краску, бо уважає її за більше властиву, як з історичної, так і з геральдичної точки. В такий спосіб Росія може попрощає ся з красками, які від Петра Великого уважала за народні. „Нов. Время“ протестує проти того і радить добре застановити ся над сею справою, пригадуючи, що майже всі славянські народи мають краски: білу, синю і червону. Навіть наші кацапи носять ленти в тих красках.

¶ **Війна яка мала бути, а якої не було.** Дперва сими днями вийшло на яв, і то на підставі вірогідних інформацій, що надійшли з Лондону і Берліна, що в липні, серпні і вересні с. р. три рази грозила Європі велика війна. Найнебезпечніший був протяг часу між 18. а 23. серпня. Німецька фльота удала ся тоді на морські виправи біля Норвегії. Слідом за ньюю поплила дуже

сильна англійська ескадра контрторпедовців, котра уставивши ся в півколосо в формі вахляра окружила німецьку фльоту і обсервувала її рухи. За кожним німецьким кораблем, що відлучив ся від ескадри слідувало контрольне англійське судно. Рівночасно появили ся на Північній морі дві дивізії англійської фльоти, котрі разом були сильніші чим німецька фльота. У вересні англійська адміралія зачала воєнні підготовлення для перевозу англійської сухопутної армії на французькі береги. Без сумніву, що Німці знали точно про сі воєнні підготовлення Англії і тому виявили так багато уступчивости супроти Франції при заключуваню мароканської угоди.

¶ **Італійські утікачі.** З яким одушевленем йдуть італійські резервісти на війну з Арабами в Триполісі, свідчить, що як пише німецька віденьська часопись „Die Zeit“, поперх 1000 італійських утікачів перебуває в Тиролю, Каринтії і Стирії, які не повертають до Італії зі страху, щоби їх не покликано до чинної служби в армії. В Триесті та Фіюме є много італійських утікачів.

¶ **Велика катастрофа на морі.** Італійський пароплав „Romagna“ що курсував раз на тиждень на Адрійським морі між Триєстом а Равенною, затонув коло Ровінію. На кораблі було 70 осіб: 47 подорожних і 23 корабельної служби. З того виратувало ся ледви 10 осіб, а решта згнула. З подорожних виратував ся тільки властитель каварні в Триєсті, Кроваджі і його 8-літній син, з залого 8 осіб. Катастрофа наступила з причини пануючого тоді „широкка“ (сильний вітер), а ще більше через неправильне переладованє корабля. Іменно заладовано великий ладунок рижу на одну сторону і корабель стравав через те рівновагу. Корабель був власністю одного з купців з Равенни. Проти залого корабля панує загалне огірченє. Оповідать, що офіцер Занболлі охоронив ся з 7 матрозами на ратунковий човен, не турбуючись ні трохи пасажирами. Між пасажирами було багато австрійських горожан.

¶ **Напад опришків.** В ночі з 7. на 8. м. м. напали в селі Роман, в Румунії, на двір властителя дібр, Манізоляна, якісь замасковані опришки в числі п'ять, які вдерли ся до комнати, де спав Манізолян, звязали його шнуром, заткали уста а відтак стали над ним в страшний спосіб знущати ся і колоти ножами по всім тілі, домагаючи ся грошей. Ледви живий, видав Манізолян опришкам всю готівку, яку мав дома, щось около 7.000 франків, чим однак опришки не зовсім вдоволили ся, бо облягли нещасливу жертву нафтою, а підпаливши утікли в незвіснім напрямі. Манізолян згорів в страшних муках а разом з ним згоріла більша часть двора. З двох слуг, яких опришки розоружили і також звязали, один збожеволів, здає ся наслідком перестраха. За опришками заряджено сейчас погоню, але без успіху.

¶ **Малий герой.** Жінка господаря Нілеса з Моршельду, в надренській провінції, виїхала сими днями до Тревіру за орудками. Її діти: 5-літній хлопчик і 3-літня дівчинка, хотіли повитати матір на залізничній станції, отже вийшли вечером з дому, але зблудили по дорозі. Не заставши дома дітей, поспішила мати шукати дітей і заалармувала сусідів, однак аж слідуемого ранку найдено обоє дітей в борозді на полі. Хлопчик був вже неживий із змученя і зима, бо, хочтячи обезпечити сестричку від нічного холоду, отулив її печаливо в свою

одежину. Малий герой переплатив житєм свою посв'яту, але за те дівчина виратувала ся.

¶ **Вирок смерти за вдаренє офіцера.** Гарнізонний суд засудив на смерть жовніра, що свого часу в Новім Санчі (Галичина) підчас вуличної авантюри кинув каменем на поручника 32 п. кр. обр., Бергера, що хотів його призвати до порядку, і равив його в голову.

¶ **Процесо 300 мільонів корон.** Ведуть його претенденти на спадкоємців французького генерала Шарля Ієтта, котрий роздобув тристамільоновий капітал в Канаді, опісля вернув до вітчизни, де помер, не оставляючи потомків, ні близкої родини. Коли ніхто по спадок не зголошував ся, французьке правительство забрало гроші до державної каси. По кількох літах, коли справа стала голосною, найшли ся далекі свояки помершого, котрі зажадали звороту майна, а що правительство противило ся видачі, пустили ся з французьким державним скарбом на процес.

¶ **Новий діамант.** В бразилійським стейті Мінас Гераес, найдено величезний діамант. Він важить 175 каратів. Стейт Мінас Гераес достарчав вже світови численних шляхотних каменів незвичайної величини. Особенно бразилійські діаманти відзначають ся красою і під зглядом поліску, огня та твердості перевишють значно африканські.

¶ **Кара смерти в Туреччині і Японії.** В Туреччині і Японії монарх — у першій султан, у другій мікадо — має право видати присуд підданому на відібране собі життя. Такий присуд признають почесною карою, а доступити її можуть лишень найвищі достойники турецькі: баші, міністри і великі везири; а в Японії „самурні“, особи стану лицарського. В Туреччині султан посилає присудженому зеленій мотузок, яким він має задусити ся; в Японії — присуджений мусить собі розпороти черево, що там називають „гаракірі“. В часі найбільшого розвитку турецької держави, майже всі везири гинули таким чином. Посліднім достойником, який одержав зеленій мотузок, був Пертев баша, великий везир Магомеда II. Попавши в неласку, зістав вигнаний до Адріанополя; позаяк одначе і тамечки полипив ся непоправним, султан післав йому лист, в якому був зеленій мотузок, а радше тятива, обвинена шовком. Довершенє присуду відбулось з величавим обходом, після приписаних в таких випадках звичаїв. Невільники принесли дорогий килим, присланий султаном. Пертев баша вложив шнур на шию, і припавши ниць на килимі, відмовив молитви. На даний знак задусили його невольники, а відтак відрубали йому голову, яку завезли до Царгороду в кошику, повнім соли. Було се 1837 р. Посліднім Японцем, присудженим через Мікада на „гаракірі“, був лицар Такі Зен Зауро, який в р. 1868. почав в Японії різню чужинців. **E251**

¶ **Песячі уродини.** Минувшої неділі вечером відбуло ся в готелю Plaza, Orange, велике і торжественне св'ято: чотирорічні роковина уродин любимця і пестюха якоїсь місе Е. Сінклер. Сей пестюх то собі звичайна собачка з породи ямників, а на імя тій собачці — не сьмійте ся і не дивуйте ся, бо се стало ся в культурній Америці, а не в якійсь там Богом забутий Галилеї — Abe Lincoln, або по нашому Авраам Лінкольн, імя одного з найславніших президентів Злучених Держав. На се „фамілійне“ св'ято запросила панна Сінклер аж 40. своїх найбіль-

ших приятельок і бажала відсвяткувати се рідке св'ято і незвичайне торжество таки у готелевій ідальній враз з такими божими сотворіннями, що то їх називають звичайно людьми. Та готелева служба опираючи ся на якісь-там постанови, не хотіла дозволити властительці „Лінкольна“ відсвяткувати уродин її любимця в готелевій реставрації. Тоді місе Сінклер задерла носик до гори (чий носик? — прим. складача) і пішла собі, мов та цариця, до своїх власних апартаментів, що находили ся таки в тім самім готелю. Небавком почали сходити ся запрошені на уродини „Лінкольна“ дами. Явило ся їх 20, а половина в них привели з собою своїх песиків. Була розумість ся дуже величава гостина: їли, пили, говорили „спічі“ (промови), а нарешті почали складати презенти вельможному солнізантові. Одна дама подарувала „Лінкольнові“ дуже дороге і умисно для него роблене футро. Від тих других 20 дам, котрі помимо запрошеня чомусь на св'ято не прибули, одержав містер „Лінкольн“ по одній почтовій картці від кожної „лейді“. Всі вони склали чотиролітньому солнізантові свої найгорячіші желаня: доброго здоров'я, довгих та щасливих літ і т. п. Се було вже друге св'ято в житю щасливого „Лінкольна“, — бо перше, — також таке саме — відбуло ся в рік по його народженю. — Імя панни Е. Сінклер повинні благородні Американці записати золотими буквами у своїй історії. Честь, кому честь!...

¶ **Чудо хірургії.** Кілька тижнів тому приключив ся одному багатому чоловікови, бувшому фермерови в Калдвел, Н. Дж., який називає ся Мільтон Г. Конфілд, вельми прикрий випадок. Якийсь тяжкий предмет упав на него і зранив йому болючо голову. З початку здавало ся, що ся рана загойть ся сама собою, і що сей винадок не відібеть ся на здоровлю Конфілда. І справді, по тижневи, рана на голові майже заклепила ся, але бідний Конфілд почав тратити пам'ять. Треба було забрати недужого до шпиталю. Лікарі-хірурги оглянули докладно зранену голову пацієнта і переконали ся, що на мозгу Конфілда осіла верства зіслої, запеклої крові. Не було ради і лікарі взяли ся до сьмілої опереції. Розтяли череп пацієнта зараз повисше того місця, де він був зраниений, добули ся до мозку, зняли з него сю поволоку заскоружлої крові і рану назад зашили. В кілька годин опісля недужий отворив очи і почав пізнавати своїх кривних та приятелів, яких перед операцією в жаден спосіб не міг пізнати і назвати по імені. Значить ся, небезпеченство утрати пам'яті зістало усунене, а лікарі мають надію, що Конфілд прийде небавом до цілковитого здоров'я. От до яких чудес доходить нинішня хірургія, а все то завдяки пильній та витревалій науці. Учїть ся, люде, то й з вас щось буде!

¶ **Домагаєть ся учителя.** На острові Бейкер недалеко Бостону, п'ять миль від берега, находить ся морська ліхтарня під управою капітана Гадлея. Сей Гадлей вніс на днях просьбу до шкільної ради в Бостоні, Масс., у якій домагаєть прислания до його дому учителя для своїх трох дітей. „Я є сїзізеном Злучених Держав — так аргументує ліхтарник свою просьбу — а правительство сеї країни жадас, щоби мої діти учащали до школи. Позаяк з такого великого віддаленя і такою небезпечною дорогою (морем) я не можу посилати свої діти до міста, то прошу прислати мені домашнього учителя на конт міський“.



# ЗАПОРОЖЦІ.

КАЗКА

ІВАНА ВЕЧУЯ ЛЕВИЦЬКОГО.

(Дальше).

От пішли вони далі і прийшли до якоїсь невеличкої річечки. Карпо там примітив, що через кам'яну стіну в одному місці прорвалася вода і потекла річечкою, бистро як птиця. Вода падала з каміня на камінь, шуміла й кипіла, неначе одскакувала од розпеченого каміня. Через воду був міст: то лежав великий та широкий плісковатий камінь. За річечкою, далеко, далеко, аж під самим берегом Дніпра росла велика діброва. Дерево було таке високе, що трохи не доставало верхами аж до води! Густе й темно-зелене гілля висіло зверху, як найгустіші хмари. Дерево стояло темною рівною стіною. Над тією дібровою стояла ніби дуже ясна місячна ніч, або ясний вечір. На зеленому полі скрізь поїд дібровою було видно могили. Над кожною могилою стояв у головах низенький білий кам'яний хрест, а в ногах ріс дуб. Перед кожним хрестом падав великий ставняк, а в кожному дубі був застромлений козацький меч. В тій стороні світ був такий тихий, що ставники горіли, як у церкві. Йдучи проз те місце, Запорожці почали хреститись і молитись, поздіймавши шапки.

— То наше кладовище, одказав козак.

Карпа повели далі просто до кам'яної стіни. Дивить ся він, аж в тій стіні прорубані ніби ворота, та такі високі, як церква! Коло тих воріт по обидва боки стояли на сторожі два старі Запорожці з великими мечами. У них сиві бороди були аж до пояса.

— До гетьмана! до гетьмана! загули позаду козаки і обидва діди спустилися підняті мечі до долу, поставали по обидва боки коло Летючого і повели його в ті ворота. За ними так і посипались всі козаки.

Війшовши в ті ворота, Карпо вгледів ще більше диво: там між двома високими стінами була друга, гетьманська половина тієї Січі. Глянув Карпо на стелю, а там так само лив ся і шумів Дніпро. Сонце так чудово грало промінням в тій стелі, як у чистому кришталеві. Карпови здало ся, що в тій водяній стелі одна дошка з щирого золота, а друга з срібла; третя червона як жар, а там далі жовта, зелена, синя. Ті дошки ніби ворухнулись, змінялись, неначе чиясь рука перегортувала їх навмисне. То се вони всі счезали, і пишше сонце і синє небо було видно через воду, як на землі; було видно, як птиці літали в небі, як риба плыла стрілою, або грала проти сонця цілими табунами.

Карпа повели через сад між двома рядами високого дерева, на котрому срібний лист був перемішаний з золотими яблуками та грушами, а коралевими вишнями та черешнями, з китягами винограду з дорогого каміня. Весь сад блищав як сонце. З дерева на дерево перелітали райські птиці, неначе хто перекидав чучки вогню або блискавки. А там, за садом стояв простий зелений дуб, а під дубом на каміні сидів гетьман. Він був такий великий, як Палій. Здасть ся не було коня на сьвітлі, щоб вдержав його на собі! На гетьманові була висока шапка, а з шапки на бік висів золотий вершок; він був підперезаний золотим поясом і обутий в червоні чоботи з золотими підівками. Сперглись однією рукою на широкий меч, гетьман держав в другій руці булаву з щирого золота, обешану дорогим камінням, котре блищало як проміння. Вся булава так світилась, неначе гетьман держав у руці сонце. Гетьман думав глибоку думу, схиливши голову.

Не здіймаючи шапок, два діди стали перед гетьманом і постановили поперед Летючого. Їх роєм обступили козаки.

Гетьман встав і випрямив ся на цільний зріст.

— Яке діло маєте, пановне товариство? спитав гетьман, і Карпо чув, що земля під ним задржала.

— Хиба-ж не бачили, ясновельможний гетьмане! Чоловік прибув до нас з України.

Гетьман тільки тоді кинув оком на Летючого, дотго дивив ся на нього і дів

сльози упало з його очей на землю. На тім місці вже лежало дві рожі.

— Чи ти, хлопче, з України? Як же ти зайшов до нас? Чи не наслав тебе до нас Бог і народ?

— „Я розбив байдака на порогах і не знаю й сам, як я сюди зайшов“.

— Сину мій любий, сину мій милий! Я-б тебе обняв, та боюсь задущити тебе від моєї великої сили, від широго серця, — промовив гетьман і стиха поцілував Летючого. — Скажи-ж мені, сину, що там діється на Україні?

— „Нічого“, відказав Летючий.

— Чи памятають на Україні про гетьмана й козаків, чи згадують?

— „Трохи памятаємо. Старі люди дещо розказують“.

— Чи не говорили-ж вам про нас попи, або ченці, або вчені люди?

— „Ні. Ніхто про те нам нічого і не згадував. Трохи чули дещо від кобзарів“.

— Як-же там на сьвітлі живуть люди? Чи лучше їм, чи гірше? Чи й досі терплять від Ляхів? Чи й досі там у вас є Татари, Москалі, Жиди?

— „Є й Жиди, й Ляхи, й Москалі. Тільки про Татар нічого не чувати. А чи лучше тепер людям, про те не знаю“.

— Чи вже-ж вам ніхто нічого не розказував?

— „Ніхто, ясновельможний гетьмане“.

Гетьман важко здихнув і поклав свою булаву на камінь. З каміня так і бризнули левкої та фіялки кругом булави, а виноград оплів навкруги камінь і постелив ся по траві.

— Ходімо-ж, козаки, до церкви та спитаємо в Бога, що діяти нам, та помолімося Богу за Україну.

— До церкви! до церкви! загули навкруги козаки.

Гетьман відв'язав меч і застромив у камінь. Меч ввігнав ся в скелю як у віск, а спід меча заджорчала кров.

Гетьман тихою ходою виступив уперед, і козаки розступились на обидва боки. Гетьман був вищий і красніший від усіх Запорожців.

Слідком за гетьманом два сиві Запорожці повели Карпа, а за ними роєм посипалась уся громада. Кільки можна було скинути оком, червонілі шапки та кунтуші. Все військо йшло широким зеленим полем, а по обидва боки росли чудові гаї та сади.

Гетьман повернув за високу скелю, де була церква. За тією скелею Карпо вгледів нове диво. З високої стіни з двох розколин лили ся водопади і падали найдрібнішою білою росою в дві річечки. Ті річечки стікали ся до куци, а між ними був високий острівець. На тім острові, понад річечками, скрізь поїд кам'яною стіною росли вишневі сади і стояли в цвіт, як у нас буває весною. Весь той куток білів вишневим цвітом. Карпо бачив тільки на острівці камінь, а на каміні стояв високий хрест з чистого золота, весь гладенький з низу до верху. На самому перехресті висів терновий вінок, а на колочках того вінка блищала сьвіжа кров. Хрест блищав навкруги, як сонце, а від того сьвіта над хрестом на кам'яній стіні сяяли аж три веселки, дуже, дуже ясні! Карпо більш нічого не бачив, тільки білі як пух сади, а над садами золотий блискучий хрест і три веселки.

— Се наша церква! промовили діди до Карпа, показуючи на хрест, тільки отой хрест ми взяли з собою з Запорожа, бо ми знали, що й хреста там не зістало ся-б. А ми за хрест положили на степах, на морі свої голови.

От почали вони наближати ся до того хреста, аж чує Карпо, хтось сьпіває пісню, і сьпіває голос дівочий. Карпо чув усякі голоси, та ще з роду не чув такого гарного, рівного, високого, дзвінкого та голосного! Той голос сьпівав українську пісню.

— „Хто се сьпіває?“ спитав несміливо Карпо у дідів.

— Швидко сам побачиш, понуро відповів йому характерник.

Війшли вони в ті сади. Дивить ся Летючий, аж проти самого хреста, коло острівця стоїть одним один зелений куц: то був куц каліни. Зверху на куці червонілі спілі ягоди, а середина куци ціла облита білим цвітом. Під самісіньким куцем блищала в калній криничка. Карпови здалось, що той голос летить ся або з каліни або з криниці.

Тільки що гетьман наближив ся до

острівця, аж той голос задріжав од незмірної туги тай замовк. Гетьман став проти хреста на коліна, і за ним упало навколішки все товариство. От гетьман почав читати молитву, а разом з ним загула вся громада, як от гуде народ у церкві, тогді як почнуть сьпівати І же х е р у в м и. Карпо чув, що під його коліньми дріжала земля; він ухопив ся рукою за камінь і той камінь дріжав, а після так і розколов ся на двоє. Від тієї козацької молитви страшно заревли пороги, задріжали обидва береги Дніпра, затрусилась земля на Україні, затрусив ся Київ на горах, задріжала Шевченкова могила в Каневі, і та гора, де стоїть могила, одкололась і впала в Дніпро. В той час у Києві, в Лаврі задзвонили самі дзвони. На терновому вінку на залотому перехресті показала ся сьвіжа кров...

— Ще терпить народ на Україні! Ще зовсім сьвіжа кров на терновому вінку! Ще не загоїлись рани України! — промовив гетьман показуючи на хрест.

І знов загуло товариство і впало низь до землі. В той час знов з каліни засьпівав чудовий дівочий голос, засьпівав пісню до Бога і вся громада слухала ту пісню і плакала.

Гетьман скінчив молитву і встав; всі козаки встали за ним. Настав час! промовив один характерник, показуючи рукою на куц каліни, і Летючому здало ся, що та каліна аж заворушилась, неначе на неї повіяв тихий вітер. Голос засьпівав веселой пісні.

— Настав час! промовив гетьман.

Один дід пішов до криниці, набрав у пригорці води і тричі бризнув на каліну. І Карпо бачив, як червоні китяги каліни ставали квітками та стрічками на голові чудової дівчини, ставали рум'янцями на повних щоках; він бачив, як білий цвіт ставав білим лицем, білою сорочкою, як криничка стала відрами. Де був куц каліни, там стояла чудова дівчина і брала воду з криниці. Коли придивить ся Карпо до тієї дівчини, аж то стоїть Олеся, дочка отамана Музики.

— Отсе, як же я довго спала! тихо промовила дівчина, озираючись навкруги; але який же дивний був мій сон!

— „Олеся, серце моє, щастя моє!“ крикнув Летючий і згадав усе, усе: і свою біду, і все що з ним стало ся.

Та дівчина була, як дві краплі води, Олеся Музиківна! Такі самі в неї були великі-карі очі, такі-ж маленькі губки, такі-ж чорні великі коси. Навіть такими квітками була в неї вишита сорочка.

— „Олеся! чи вжеж ти мене отсе не впізнаєш?“ промовив знов Летючий.

— Я не Олеся; я Маруся, хоч я й Музиківна, як ти кажеш, тихо промовила дівчина. Але де се я? Боже мій! Деж моя мати? Де мій милий гетьман?

І з тими словами її очі впали на гетьмана. Вона почала умлівати і тихо сіла на камінь. А гетьман дивив ся на неї довго, довго. Його грізне лице стало так ласкаве, як у малого хлопця.

Один дід характерник почав говорити до дівчини:

— Чи памятаєш, дівчино, як ти полюбила нашого гетьмана, як пришила сама човником і ступила ногою на наш запорозький острів? Ти вчинила великий гріх! Запорожець, не повинен кохати дівчат, а твоя дівоча нога не повинна була і торкатись об нашу січову землю. За свій гріх ти стала каліною і разом з нашим кошем тебе поглинув Дніпро. Ти стояла оттут уже сто літ і спокувала свій гріх. Твій рід і тепер живе на Україні. Одного Музики дочка заіровадила отсього хлопця до нас... То ваше вже п'яте коліно.

Гетьман згорнув руки, подивив ся на Марусю і промовив:

Іди, Марусе, з сим хлопцем на Україну. Така Божа воля. За твою щиру любов до мене ти каралась, за щирі любови ти й спокувала. Іди! І коли людям добре жити на Україні, то зоставай ся там і кінчай свій людський вік; а коли людям погано жити, то ти вернеш ся до нас, знов оттут перед хрестом станеш каліною і розкажеш нам, і висьпіваєш нам про горе України. А ти, діду, винеси Марусю та Карпа — на той сьвіт! Промовив гетьман і махнув рукою на одного діда характерника.

Той дід, зараз став орлом, вхопив на себе Марусю й Карпа, махнув широкими крилами. Водяна стеля так і роз-

ступилась на три сажні, неначе від великого вихра. Орел поїс: їх обох понад страшними Дніпровими порогами.

Карпо глянув у низ, і голова в його заморочилась. Ненаситець ревів, стояв, кидав у гору білу хвилю. Бризки й піна кидались і сипались на всі боки. Ще вище підняв ся орел, і стало видно всі пороги від останного: Дніпро здавався якимсь зьвірем у котрого грива і шерсть крутилась білими вихрами.

— „На що ти орле, так високо піднімаєш ся?“ спитав Летючий.

— Бо я Запорожець і люблю простор. А де більше волі, більше простору, як не тут, у небі під хмарами, промовив орел і ще дужше махнув крилами. Крила вже черкались об хмари. Весь Дніпро вже здавався синьою стрічкою, а вся земля зеленіла, як зелена хустка. Вже було видно, де Дніпро виливав ся, лиманом в Чорне море. А городи біліли, наче грядочки білих квіток. Орел глянув очима просто на сонце а потому у низ і промовив:

— Чи бачите, що діється на Україні?

— „Не бачимо“, обізвались Карпо й Маруся, „бо ріки вже здають ся ніби шнурочки, а зелена Україна туманом укрилась“.

— Доторкніть ся руками до хмар і потріть собі очі! промовив орел і вони обоє так і зробили.

— Чи бачите теперечки, що од самого Дніпра аж по Сян, аж до Перемишля і Ярослава на зеленому полі скрізь вють ся жовті гадюки, папашь полум'ям і повисались в українську землю.

— „Бачимо“.

— Отож польські пани, що ссуть кров з нашої землі. Ми їх були багато вигубили, а тепер знов їх розплодилось доволі. Та й розплодило ся-ж те продове зільлі! Такі поставали гладкі та довгі! та як папашь полум'ям, бий їх сила божа! Непщаний народ, нещасна Україна... А чи бачите, як скрізь неначе великими клубками вють ся черви або глистоки?

— „Бачимо!“

— Ото-ж жиди, що висисають з нашої України останній сок! Та й багатож тієї України! А чи бачите ви, як на зеленому полі плазують сірі комашки поміж тим гадом?

— „Бачимо!“ обізвалась Маруся, „то, мабуть, козаки муштрують ся. Чи не збирають ся на Ляха або на Турка?“

— Ні дочко. То московське військо муштруєт ся. Між тим військом вже нема ні однінького козака, промовив орел та й крила опустив. Він так швидко падав у низ, що в Марусі й Карпа дух захопило.

Орел почав спускати ся на правому березі Дніпра, проти того острова, де колись була Січ. Він глянув на той острів, де й сліду козацького не зостало ся, де козацькі могили заросли бур'яном та огородиною, де на гетьманських могилах колоністи-німці насадили картсплі. Де колись на майдані роєм гули на раді Запорожці, там тепер паслась німецька череда... Орел гірко заривав, тихенько зсадив на берег Карпа та Марусю, а сам зняв ся і вив у білу кпучу ліну Ненаситецького порога.

(Конець буда.)

## ВСТУПАЙТЕ ДО Р. НАР. СОЮЗА!

„Руський Народний Союз“ — приймає членів до 45 літ життя.

Вступне після літ.

Р. Н. Союз платить:

В разі смерті члена кляси „А“ (ціле посмертне) \$1,000.00.

В разі смерті члена кляси „Б“ (половину посмертного) \$500.00.

Посмертне за жінку або мужа члена кляси „А“ \$400.00.

Посмертне за жінку або мужа члена кляси „Б“ \$200.00.

Посмертне за діти від \$15.00 до \$300.00.

В разі утрати: а) обох очей, ніг, або рук \$1,000.00, б) одної руки, ноги або ока \$200.00.

Если отець родини в шпиталю божевільних, Союз платить що року родні \$150.00.



### Відозва.

Всім році минає, як відомо, сто літ від часу, як прийшов на світ Маркіян Пашкевич. Він положив великі заслуги для нашого народу, бо він перший навчив Русинів не встидати ся свого рідного слова, бо він перший показав дорогу, якою нам треба йти, щоби здобути собі повагу між іншими народами в світі.

Наш бідний край обходить торжественно сю столітню річницю народин Маркіяна. Всюду по містах, місточках і селах устроюють вечерки і вечерниці в його честь; в Підлісью, його родинним селі, поставили йому величавий пам'ятник в формі хреста, у Львові відбули ся громадні походи на його могилу; тут і там освоюють ся інституції його імені, збирають ся складки на народні цілі і т. д. і т. д. Інтелігент стає побіч селянина і робітника, молодіж побіч старих і з всіх грудей добуває ся один гимн похвальний в честь першого пробудителя галицької землі.

І нам, Русинам, яких доля кинула за море, не випадає остатись по заду в святкованю сего ювілею. І ми також мусимо почувати ся до обов'язку віддати достойну і гідну честь Маркіянови, і тим способом показати нашим братам в старім краю, що ми так само хоч на чужій землі, уміємо шанувати пам'ять наших великих заслужених людей.

Тим то ми, підписані комітетові, сьміємо звернути ся до всіх Русинів в Америці от сими словами: Дорогі Родимці! Хотай ми розкинені по широкій і довгій Америці, то мусить нас тепер оживити одна думка, одна ціль, а се віддане почеси першому каміняреви нашої вітчизни. На всіх наших плейзах мусять в тім або з початком слідуячого року бути устроєні концерти, вечерниці або який інший обхід в честь Пашкевича. Ми мусимо звеличити його імя, аби старий чи молодий як і дитина-школяр знали, хто був Пашкевич, що зробив і чим він є великий і заслужений для нас.

Но тоє возвеличене Маркіяна не може обмежити ся лише на слова; ми мусимо се віддане чести показати також і ділом. Ми знаємо, що в старім краю сиплять ся фонди на рідну школу, ми знаємо, що всі Русини добровільно оподатковують себе і тягнуть ся з послідного на народні цілі, хоч кождий з нас знає, як тяжко в краю о гріш. Богу дякувати, нам тут в Америці лекше о хліб і о цент і ддятого, чи можемо ми обоятним оком дивити на се, як наші брати кладуть на народнім жертвеннику свої лепти для народного добра, а ми з своєї сторони малиб бути рівнодушними і нічого не дати?

Ні, і ще раз ні! Ми мусимо помочи нашому краю і показати, що й нам добро рідної школи лежить на серці. Ддятого ми просимо, щоби при всяких Маркіянових обходах збирали ся добровільні складки, щоби по церквах наше Вс. Духовенство відправляло парастаси по Маркіяні і заряджувало зарозом збиране жертв, щоби взагалі не проминула ані одна нагода, при якій не зібралоб ся дещо на повисшу ціль. Всі ті жертви утворюють один фонд під назвою „Ювілейний фонд ім. Маркіяна Пашкевича“ і він піде на шкільні цілі в старім краю.

Ми певні, що наша американська Русь не повстидає ся. На бік всякі незгоди і сварні! Нехай всіх нас Русинів в Америці звяже під теперішню пору одна ідея: „Свято Марніяна!“

За Комітет:

о. Йос. Чаплинський, предс.,  
167 Hall Ave., Perth Amboy, N. J.

Ів. Мартон, заст. предс.,  
Whiting, Ind.

Сем. Ядловський, кас.,  
Box 76, Jersey City, N. J.

Вол. Каськів, секр.  
10 Chmelnysky St., Ansonia, Conn.

### Як колись будуть женитись?

Відомо загально, що в часописях виставляють люди себе на публичну ліцитацію з освідчинами женитись. Хто хоче женитись або віддаватись пускає в світ таке оповіщенє в часописях, н. пр. „мужчина літ 25, хороший, урядник чи який там инший стан, із пенсією прим. 3000 кор., бажає подружитись із панною до 22 літ, brunetкою, очитанкою, інтелігентною, котра має віна 5—10.000 кор. і пр. фотографію таку а таку під дискретіско вимагає ся, відповіди слати на адресу X. Y. Z.“ Женцини не дармують також і собі залицяють ся отсею дорогою та шукають щастя.

Ріжно воно буває у таких випадках, але так буває, що в той спосіб женять ся. Але се роблять лише люди маєтні або з доброю пенсією. Бідняги, або таки так коротають свій вік в сумнім і блуднім примусовім безженстві, бо ніхто їх не хоче, звичайно тому, що не мають посагів і добрих платних становищ, або женять ся і як та пара волів запрягає ся в ярмо, щоби на спілку ще більше бідити. А як не допарують ся, як одно гайта а друге вісьта, одно скорє а другє лівне, одно любить заглядати до чарки а другє за другими на боки і доперчувати собі в житю супружім, от тоді горе і печаль. Красавиці хоть інтелігентні, рідко добре виходять замуж, бо краса після нинішних поглядів то цвіт красний в маю а в червни вже опавший і зівялий, має попит лише для хвилих розривок культурного гільтайства, а любує ся красою годину дві, день — два, але опісля глядає ся підстави в житю, кругленької золотої чи срібної монети: не завадять і папері цінні, навіть щось позитивного, що представляє вартість грошеву, словом фінансова сторона має в часах великої жадоби монети чи не найбільший попит.

Та світ жіночий не в тім битий. Наші Еви, а особливо американські небавом видумають новий замах на некультурну жадобу гроша нинішних женихів. Як поступ, то поступ: Люди вже літаками літають, чом же би жіноча краса, сприт і талант не мали залляти і злегковажити німу монету. Рум'яне личко, чудні брови, ангельський вираз, гнучка стать і многи ще інші прикмети душі і тіла, чом же би не мали бути цінніші від того мольоха грошевого, що його і злодій вкраде і вода забере і ржа та міль зість?! То само відносить ся і до красивих мужчин, котрі подібно як і женщины, хоч не мають майна, ані славного роду, а за се красою і прикметами душі і вдачі будуть могли вінчати ся і пустять себе в лютерію. І буде небавом пущена в світ нова метода женитьби ось як: Часопись помістить вірну фотографію жениха чи невісти, що хоч не багаті, але хотіли би як найкрасше одружитись. Крім того буде уміщенє ще таке:

„Я Н. Н. літ . . . хороший, здоров, не без майна і т. д. всі свої прикмети вчислять, пдскаю себе в лютерію. Льос для дівчат від 18—25 літ коштує пр. 20 К, від 25—30 літ

лічат 50—60 К. Для вдовиць льос вносити-ме пр. 100 К, коли старші але бездітні, коли з дітьми 200 К, для молодих вдовиць пр. 70—80 К. Коли не перейшли ще 25—30 літ і суть бездітні, колиж з дітьми 150 кор. і т. д. і т. д.“ Так само зможуть зробити і жіночі круги усіх верств суспільних. Видасть ся про те певну скількість номерів, їх ся після замовлення розпродасть за готівку прислану, а в певнім дни і годині вілбуде ся тягненє льосів в присутности нотаря. На кого впаде повне число, той і подружить ся з льосованою людиною. Так отже буде можна льосним способом подружатись навіть голопятниківови і женцині, що не має достаточного віна і евентуально бути щасливим в новім супружю ось так по долі зліпленим. Поживемо, побачимо як не ми. то хоть наші діти або внуки. Нам вже досить бачити ріжних комедий і винаходів штудерних, нехай они троха розвеселять ся тим, що нині вглядає сьмішним і неможливим. Світ йде все вперед, инша річ чи в добрім, але пре ся людскість до новості і реклами, щоби заспокоїти свої розбурхані нерви і пристрасти.

### БАНКОВИЙ ДЕПОЗИТ.

Мудрий чоловік завсїгди старає ся о отворене банкового рахунку і то так скоро, як лиш се можливе, щоби в сей спосіб мати якусь забезпечену суму на чорну годину. Так само повинен всякий поступати відповідно що до свого здоров'я — то є піддержувати здоров'є тіла, що уважає ся за банковий депозит.

Підвалина сили полягає на добрім травленю. Держить се в добрім порядку, а коли спостережєт щось неправильного, уживайтє Трінера Американський Еліксир Гіркого Вина до сего часу, аж все поверне до природної праці. Сей старий домовий лік є незвичайно успішним для кожної родини, в всякім сумнім положеню, а передовсім підчас недуг жолудка, ослаблення, звертаня, фебри, нервозности, обструкції, болю голови і крижний, в розпиці, омліюнях та в многих инших недугах, передовсім жіночих. По всіх другєторах.

**Фарми** на місячні сплати в New Jersey стейті в Richland, 20 минут їзди з Atlantic City, а 40 минут з Philadelphia. Пишіть, залучаючи 2-цент. марку. — S. M. Kuilowsky, 336 E. 13 Str., New York, N. Y.

№ 17 наміняти

**Желізнячий годинник**  
для мушин

і жінок, накручує ся без ключика, позволочуваний, а гваранцією на 20 літ, подвійні куверти красно впрізані. Ходить безупрочно точно на спеціально зроблений для людей, котрі роблять при желізнячій, і гварантує ся на 20 літ. Невичайна нагода. — Ми виллемо сей годинник на кожду адресу за послідплатою (С. О. Д.) \$5.75 і за зворот пересилки, з тим привілейом, що кождий може його оглянути, і если ему не подобає ся — то тоді не потребує платити ані одного цента. За такий годинник у нашого мушці треба валлатити 35 дол. Дуже гарний 14 кар. золотом поволочений ланцюшок а дармом — додає ся даром до кож-ного годинника.

**EXCELSIOR WATCH CO**  
1101 Athenaeum Building, Chicago, Ill.

**Новий вибір русько-українських рекордів.**

**Грамофони** продаємо на сплати; рекорди в мовах: русько-українській, польській і інших.

Депозит \$5.00 принесе до Вашої хати 20-долярову говорячу машину разом з 12-ма кусниками пісень, вальсів ітд.

У власнім інтересі Ви. Кулуочити так місцевих як і з околиці, радимо, перед закупом якогубудь грамофона, зайти ласкаво до нашого складу і оглянути наші говорачі машини; се воєсім не обов'язує нікого до купна.

Як Вас інтересують волаті ювелерські виробі, посідаючи повну гваранцію, то вжайдайте спеціального катальога в 150 ризах, як кишонковими і стінними годинниками, будильниками, бранголетами, ковтками та иншими ювелерськими ризами.

Наш склад є отворений кождого дня до 9-ої години вечером а в неділі цілий день. Натальог висилає ся даром.

**GLOBE RECORD & SUPPLY CO. DEPT. T.** 131 E. 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.

Телефон 1323 Орчард.

**Одинокий Русько-Славянський**

**БАНК**

**А. ГРОХОВСЬКИЙ і Ко.**

Істнує від 1880 р.

в Нью Йорку: III—115 E. 7th St.  
в Брукліні: Cor. Grand St. & Bedford Ave.

**\$100,000.00**

**Читайте уважно!**  
100,000.00 долларів вложив наш банк в державну касу на обезпеченє наших чинностей.



Наш власний дім.

**Найнижші ціни — найвисше обезпеченє.**

В нашім банку дістанете по найдешевшій ціні:

**ШИФКАРТИ** всіх корабельних товариств,  
**ЖЕЛІЗНИЧІ БІЛЕТИ** до всіх міст Злучених Держав і Канади.  
**ПЕРЕСИЛАЄМО І МІНЯЄМО ГРОШІ** всіх країв після докладного біржевого курсу.  
**ПРАВНИЧИЙ ВІДДІЛ БАНКУ** виладжує ріжного рода повновластї, акти купна і продажі, старостинські та речивцеві пашпорти і службові книжечки.  
**ЩАДНИЧИЙ ВІДДІЛ** нашого банку приймає вкладки від одного долляра і платить від тих вкладок 4 процент. Вкладки можете приносити особисто або присилати письменно монї-ордером або готівкою в регістрованім листі. Про вкладки, складані в нашім банку, і про особи, вкладаючи їх, заховує ся тайна. **ЖІНКИ І ДІТИ** можуть держати свої омадности в нашім банку і можуть винимати їх без мужів, родичів або опікунів.

**Найнижші ціни — найвисша гваранція:**  
**\$100,000.00.**

Приходіть або пишіть, а відповідь дістанете відвортною поштою.

**РУСЬКО-СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК**  
**А. ГРОХОВСЬКИЙ & КО.**  
115 E. 7th St., New York City,  
або Brooklyn.

204 WEST 148 ST.  
**Михайло Угорчак, NEW YORK CITY.**

**РУСЬКИЙ ХАРАКТЕРИЗАТОР,**

виножичає ріжні українські і инші костюми на представлення і характеризує по низьких цінах. Замовлення приймає що найменше на 8 днів перед представленєм.

**Петро Ярема**  
РУСЬКИЙ ПОГРЕВНИК



вилочичає неричі на весіля, хрестинні і всіні другі забави.  
115 Ave. A.,  
NEW YORK, N. Y.  
Телефон:  
Orchard 2568.

**ЖІНКИ!** Учїть ся акушерїї в нашій школі або у себе в дома. Наука у вашій рідній мові. Ставьте ся независимими. Наука триває 3 місяці; по її скінченю видаємо диплом. Адресувати: Dr. C. DEUTSCH, School of Midwifery, 229 E. 14th Street, New York, N. Y.

**Російсько-Американська Лівія**

ОДИНОКА ЛІНІЯ БЕЗ ПЕРЕСІДАНИ  
— МІЖ РОСІЄЮ І АМЕРИКОЮ. —

**8 1/2 днв до Роттердаму, 11 1/2 днв до Лібави.**

„БІРМА“ — 21-го грудня.

III класа \$31.00	III класа \$33.00
II класа \$45.00	II класа \$47.00
I класа \$52.00	I класа \$52.00

По ближній подробиці просить ся звертати до наших агентів або до головного вступництва:

**A. E. JOHNSON & CO.** 27 BROADWAY  
NEW YORK, N. Y.



# КНИЖКИ

котрі можна дістати в друкарні „Свободи“:

Ангел та пустельник .....	15
Америка .....	15
Американець, веселий образ з життя народу .....	15
Бері та читай .....	80
Борба клас і чому робітники організують ся .....	15
Весела книжочка з образками .....	35
В Старім і Новім краю .....	25
Гостина сьв. Николая, драматична гра для дітей .....	10
Доля галицької сироти .....	5
Дещо про звірята .....	30
Дещо про права і суди .....	10
Дорога до сьвідомости .....	10
Емігрант .....	15
Журавлі .....	10
Житє, зарібки, організації і т. п. в Зл. Держ. ....	15
Зуб за зуб .....	10
Казки за Циганів .....	10
Коротка історія Руси .....	10
Капітал і праця .....	15
Казки про Жидів .....	15
Книжочка рахункова .....	50
Марія .....	10
Монгострадальний народ .....	20
Народний рух астр.-угор. Русинів Оповіданє про Алї Бабу і сорок розбійників .....	15
О підземних скарбах .....	20
Сповіданя про заздрих богів .....	25
Про нутро землі .....	10
Покуса .....	15
Про кінець сьвіта .....	5
Рицар і смерть .....	10
Розмова Поляка з Русином .....	20
Релігійні вірованя .....	60
Русько-англійський тлумач .....	15
Слово ч. 5. ....	15
Слово ч. 6. ....	20
Страшна пімста .....	10
Смерть .....	15
Степові люди .....	20
Страйк .....	15
Стрілья на смерть, робітнича драма Товариська ворожка .....	15
Хто з чого жие .....	20
Унія в Америці .....	50
Які то є люди на землі, з 20 образ. Як мужик ходив до царя правди шукати .....	15
Через кордон .....	15
Хлопська доля .....	5
<b>Друки.</b>	
Метрики шлюбні .....	3
Метрики смерті .....	3
Помяник за померших .....	10
Папері листові з вінетами, оден. .	2
<b>Молитвенники і книжки богослужбні та релігійні.</b>	
Звичайна оправа.	
Новий Завіт .....	2.00
Псалтир .....	1.00
Бог Надежда Моя .....	1.00
Хліб душі .....	60
Хліб душі, латинськими буквами ..	84
Дорога .....	52
Дорога, малий .....	32
Друг душі .....	50
Горі Серце .....	34
Ізборник Церковний, малий .....	70
Ізборник Церковний, мал. лат. бук. .	70
Молитвенник, галицький .....	66
Псалтир, малий .....	1.20
Сокровище Душі .....	80
Зборничок .....	55
Збірничок найкрасшпр пісень цер. .	10
Ангельський хор, збірник народно-церков. пісень під ноти ч. I. ....	25
Ангельський хор, часть II. ....	5
Гарна оправа.	
Бог Надежда Моя .....	2.00
Хліб Душі .....	1.80
Хліб Душі, латинськими буквами ..	2.00
Дорога .....	1.70
Дорога, малий .....	1.00
Друг Душі .....	1.30
Горі Серце .....	1.10
Молитвенник .....	1.80
Молитвенник, латинськими бук. .	1.80
Зборник .....	1.90
Зборничок .....	1.30

## ЦІНИ І ПРАВИЛА ОГОЛОШЕНЬ В „СВОБОДІ“.

1) ОГОЛОШЕННЯ БИЗНЕСОВІ, які йдуть довший час (від 3 місяців до року) платять ся після спеціальної тарифи, яку інтересовані дістануть на жаданє листовно.

1-о, 2-о або 3-и разові ОГОЛОШЕННЯ БИЗНЕСІВ по 3 цнт. від слова за кожний раз.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ, як: мітинги брацтв і товариств належачих до Р. Н. Союзу за поміщає ся безплатно оден раз в рубриці „Рух в Відділах Р. Н. Союзу“.

ОГОЛОШЕННЯ ПРЕДСТАВЛЕНЬ ТЕАТРАЛЬНИХ І БАЛІВ до 2 центи від слова для брацтв і товариств належачих до Р. Н. Союзу, а для товариств неналежачих до Р. Н. Союзу по 4 центи від слова.

ПОШУКУВАНЄ ОСІБ І РОБОТИ по 2 центи від слова за найменше 10 слів.

КОНКУРСИ ПАРОХІЙ і иньші по 3 центи від слова.

ПРОПОЗИЦІЇ ЖЕНИТЬБИ по 10 центів від слова за найменше 10 слів.

Одноразове оголошенє адреси 25 цнт.

2) Належитість за всяке оголошенє мусить бути прислана з гори та в цілости. В противнім разі оголошенє безуслівно не поміщає ся. Належитість за дрібні оголошеня можна присилати також почтовими марками.

3) Кожде оголошенє мусить бути в редакції на тиждень перед датєю виходу того чи сла часописи, в яким воно має бути поміщене. Оголошенє телефоном не приймає ся.

4) За зміст оголошенє або за відвічальність оголошующих ся в часописі фірм редакція не приймає ніякої відвічальности.

5) Кого-б скривджено, або з ким зле обходжено-б ся в тій фірмі, яка оголошує ся в нашій часописі, нехай про се сейчас повідомить редакцію, а коли подасть достаточні докази ошуства, викине ся оголошенє несовісної фірми; кромі сего редакція доложить всіх старань, щоб ошуста потягнути до відвічальности.

6) Редакція має право відкинути або перервати яке небудь оголошенє, не подаючи причин.

7) Редакція має право жадати від фірм або незнаних осіб, щоб прислали докази, що ведуть свій бизнес чесно і дійсно зможуть додержати того, що обіцяють в оголошеню.

8) В оголошеню мусить бути тільки правда. Редакція має право відкинути всяке підозріле оголошенє.

9) Оголошеня мусять бути писані пером, вправно і на одній стороні паперу.

10) За дрібні оголошеня редакція не висилає ніяких поквитовань.

## Позір!

усі ті, що змінюють свої адреси.

Експедиція нашої часописи просить усіх тих Вп. Родимців, читачів нашої часописи, які змінюють місце свого побуту чи помешканя, повідомлювати про се адміністрацію „Свободи“ після поданого понизше взірця:

Член відділу Р. Н. Союзу ч. ....

Імя і навісно має звучити .....

Моя стара адреса звучити .....

Прому посилати „Свободу“ на нову адресу, яка звучити .....

Просимо зятимити собі сей взірєць і після того взірєця змінити, в разі потреби, свою адресу.

**СВОБОДА**  
83 Grand Str., Jersey City, N. J.

**РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ**

**Дармо!** Купити у нас за \$6.00 найліпшого тютюну до папіросів і виберіть собі презент з слідуєчих предметів: 1. Найновіший імпортований фонограф з великою нікельованою трубою і рекордами, який грає гарно й згразо усяку музику і пісні. Кожний може мати в своїм мешканю концерт. 2. Красна гармонія в славної німецької фабрики з нотами і вваїтками. 3. Гарний столовий, нікельований годинник в музикою, що грає за кожним разом 10 минут. 4. Грубо волоочний дамський або мужський зитарон. 5. Столовий сервіс в краснім пуделку: 6 ножів, 6 вилок, 6 великих і 6 малих ложок, 1 ніж до масла і 1 ложочка до цукру. — За наш презент хочемо, аби Ви поручали нашу фірму Вашим знакомим. Пришліть нам на вадаток 50 центів марками, а ми нашлемо Вам 40 пуделок тютюну 4-ох родів за \$6.00 і вибраний Вами презент. Решту \$5.50 валдатите по відібраню товару. Кому сей товар не подобає ся, може його не прийняти. — З Канади і інших країв презент ся присилати 6.00 долларів відразу.  
**English Asiatic Tobacco Co., Dept. L., 115 E. 7th Str., New York City.**



**Позахатні робітники.**

Робітники, виставлені на холод і вохкість, уникнуть докучливих болів ревматизму і невралгії, уживаючи д-ра Ріхтера „Pain Expeller-у“ в хвилі, коли почувють перші кольки (ломаня).

Сей лік має запевнену постійну славу від 43 літ. Уживають його скрізь по цілім сьвітї, а дістати його можна у всіх другсторях Злучених Держав по 25 і 50 центів за фляшку.

Уживайте його також в случаях напруженя мускулів, звихнень, болів в суставах, в боці і в грудях, болю зубів, уший і жолудкових корчів.

Повне поученє в руськім язвці находить ся в кожній коробці.

Будьте уважні і вистерігайте ся численних наслідвань. Прадливий Pain Expeller находить ся тільки в такій коробці, яка тут представлена на образку.

Сей лік вирабляють

**F. Ad. Richter & Co.**  
213-215 Pearl Str., New York City



**В першій русько-американській РИЗНИЦІ в Шенандоа, Па.**

можна дістати всі церковні і братські річи.

Всякі замовленя принимаєсь і після желаня виготовляєсь.

Принймає ся також старі річи до направи.

Сьвітло церковне найліпшої якості.

Церковні книги різної величини як також всякі молитвенники в різних цінах.

Ризниця має на складі блякети метрик уроджень, вінчань і усопших. — 100 за 95 цнт.

На маданє висилає ся цінини.

Пашіть на адресу: **RYZNICIA, SHENANDOAH, PA.** 114 S. Chestnut Str.

**РУСИНИ ПІТСБУРГА!**

Чи Ви знаєте **ЩО ГРОШІ ТО СИЛА?**

Старайте ся піанати та пічнитє складати свої ошадности в стейтовім Банку на рові вулиць **Carson і 14-ої.**

Сей банк є одним з найстарших і найпевніших банків, що цілковито забезпечує Ваші ошадности. У нас складають ся гроші церковні, братські, сирітські і ин. Кожний, що має у нас гроші, отримує на бажанє звїт стейтових контролорів.

Продаємо **НОРАБЕЛЬНІ НАРТИ** на найліпшій лінії, а **ГРОШІ** до краю висилаємо по почтовім мурсі.

**GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK**  
COR. 14th & CARSON STS., South Side Pittsburg, Pa.  
И. В. Рот, през., А. П. Міллер, кас., Ол. Вучак, урядн. банк.

**THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.**

Капітал \$50.000.00.

Надвшка і нерозділені зиски \$100.000.00.

Заснований 1864 року.

Провадить загальний банковий бизнес. Виває міжнародні монї ордери, драфти і пересилає гроші до всіх частий сьвіта. Позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїли ся протягом послідних 5 літ і виносять тепер около \$500.000.00.

Банк пересилає гроші через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Найвисше забезпеченє \$100,000.00

**Читайте з увагою!** Не дайте дурити ся (агентам крикливою і брехливою рекламою. Як вам хто говорить, що ручить за се або те, то ви заштайте цигана, чим він ручить і де його зарука? Відвічальний Агент і банкір складає заруку в державну касу. Заки повірите кому свій грїш, чи то де перехованя, чи переслани до старого краю, попередитє переконайте ся, чим і як хто ручить за ваш тяжко запрацьований грїш. Я вложив в державній касі **СТО ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ.** як заруку для вас.

Тому тямте, що треба уникати непевних банкірів. До наших послуг є старий, опитний Агент, який вислає 100 корон за \$20.43, 200 корон за \$40.85, 500 корон за \$102.00, 1000 корон за \$204.00. Продає шифкарти до Європи і до Америки, робить контракти, повновластє та полагаджує військові справи, а усе те робить **дешево, совісно і точно.**

Пашіть по подробиці курсу і ціни шифкарт. Відповідаю відворотню поштою, а лєску пораду даю бевплатно.

**HENRY J. SCHNITZER**  
141 Washington St., New York. 23-48

Найвисше забезпеченє \$100,000.00